Juni 19, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



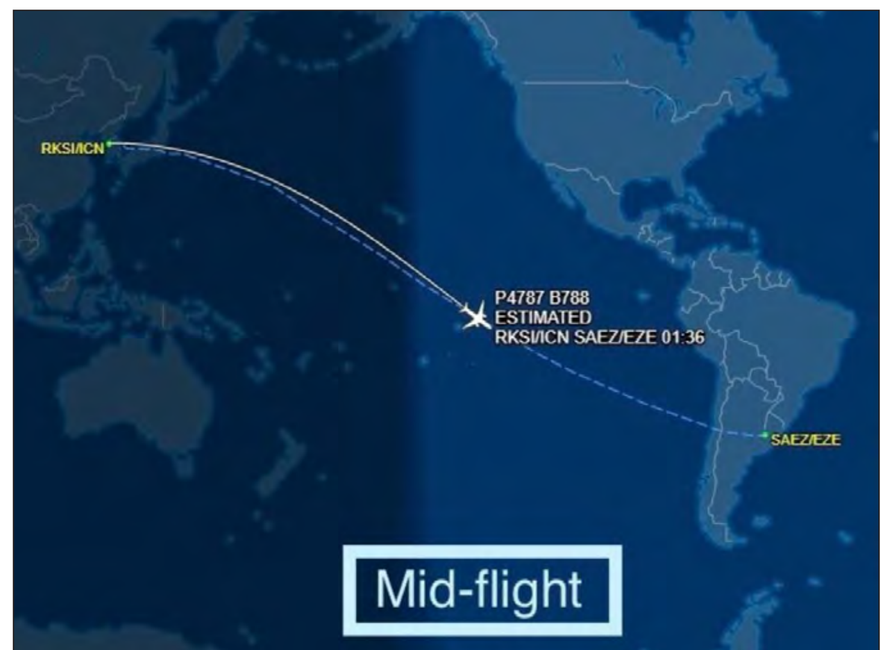
AWEMainta

Avion cu a haci e buelo mas largo

TA UNO REGISTRA NA ARUBA Y E SIMAN AKI TABATA NA ARUBA



E siman aki tabata na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix un avion Dreamlinner, registra na Aruba dor di e compania di Jorge Colindres. E compania aki ta yama Comlux Aruba. E avion aki cu manera menciona ta un Dreamlinner, Boeing 787-8 cu recientemente a haci un hazaña bulando e buelo mas largo, esta di 20 ora y 19 min. E avion aki a sali di Soeul, Korea pa Buenos Aires, Argentina non stop. E avion aki tabata propiedad di AeroMexico, pero a ser bendi cu un empresario cu tin masha hopi placa, kende a dicidi pa bandera su avion bao nomber di Aruba. Kico e avion a bin haci Aruba no ta conoci, pero a keda sigur un anochi.



DEBATE DI KVK SIN DUDA HOPI MIHOR, PERO CU POCO APORTE N'E PROCESO ELECTORAL

PG.3

Hasta eleccion pa popularidad den debate di KvK a mustra manipula

Cantidad di hende a vota contra MEP, pero mi a mira nan votonan procesa

TIN un dicho cu ta bisa cu "caminda tin huma tin candela" pero den e proceso electoral actual, por bisa cu "caminda MEP ta, tin manipulacion tumando lugar," ya cu hopi critica, demasiado hopi, a drenta riba e forma di votamento p'e debate di diahuebs anochi.

Hopi sostenedor di partidonan a mustra cu nan a procesa nan votamento durante di e programa, algun caminda ta papia di mas cu 50 hende cu a vota, pero e porcentahe di nan cantidad no ta aumenta y ta keda para na un solo caminda.

> No ta solamente un grupo di un partido, pero di diferente skina di comunidad e reaccion aki a drenta caminda ta ser mustra cu nan votonan no a haci ningun influencia riba e resultado final di e votacion aki.

Ta di dos debate di KvK cu e lider di MEP ta sali esun mas popular, algo cu pa hopi hende ta dificil pa kere y conociendo e comportacion di e Prome Minister aki den ultimo simannan, automaticamente ta lanta e sospecho cu hasta e votacion aki di KvK, ta someti na manipulacion probablemente pa mesun partido MEP.

No solamente Evelyn Wever Croes no a por a resalta pa su maneho hiba ultimo 4 aña caminda e ta insisti pa sconde tras di un pandemia cu simplemente el a haci loke Rutte tabata haci na Hulanda, pa awor insisti p'e wordo mira como e gran lider cu a maneha e pandemia na Aruba.

Den varios di su contestanan e lider di MEP no a duna claridad, no a duna un splicacion of aclaracion di con su Gobierno no a cumpli cu promesanan haci na pueblo di Aruba sutando pueblo cu cantidad di medida sin piedad.

Kisas un di e momentonan cu a duna un refleho hopi cla tabata ora cu el a sugeri n'e lider di AVP, Mike Eman pa "grow up," sin spera cu e observacion aki tabata algo cu su persona mester scucha ora cu e wak su mes den un spiel di sinceridad y respet.

Den debatenan cu a tuma luga den campaña di 2017, tabata Evelyn Wever Croes e lider di MEP aki, cu a insisti cu " portanan cu ta habri den exterior pa trece un refineria pa Aruba, no ta habri pa Mike Eman," pero awe ainda pueblo ta sperando pa un di e portanan aki habri y realmente haya un inversionista tras di e portanan aki pa bin yuda cu e refineria.

Cuater aña den Gobierno y nunca Evelyn a presenta na pueblo un solo compania petrolero dispuesto pa tuma e refineria over, pero si el a logra di core cu e compania di CITGO cu tabatin un contract cu pais Aruba y cu tabata bayendo den default caminda lo mester a paga Aruba e suma astronomico di 350 miyon florrin.

T'e tipo di cosnan aki e lider di MEP ta mustra cu realmente e unico cu mester grow up pa su persona, no solamente grow up, pero tambe mustra humildad y mas respet pa un pueblo cu no a merece tanto gañamento, tanta falta di respet di su persona como Prome Minister y di su partido como cabes di e Gobierno desastroso di ultimo cuater aña.

Ta bon pa mustra cu e siman aki e fundacion "End Child Abuse" a pidi Gobernador y Parlamento pa trece ley den e cambio di screening di Parlamentario- y Ministernan, pa loke ta posibel envolvimento den relacion cu menornan di edad y specificamente a menciona un miembro di fraccion di MEP cu ta riba lista y kende tabata den relacion cu menor di edad mientras cu tin otro tambe di mesun lista geel cu tambe ta wordo menciona.

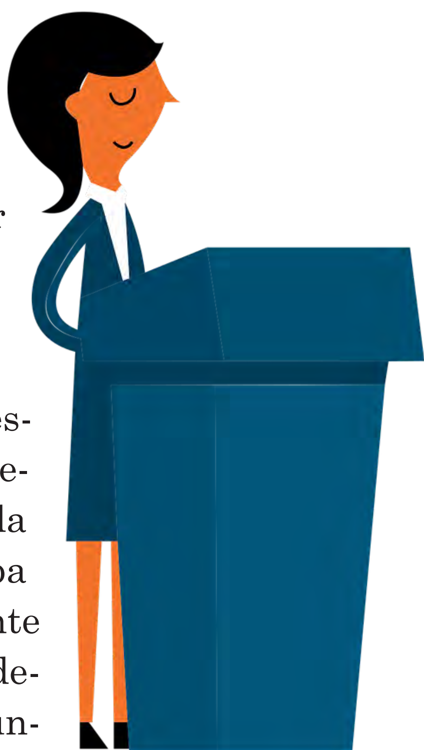
Grow up ta cuadra mas un expresion p'e lider di MEP cu otro cos y e forma con un biaha mas manipula cu votacion pa popularidad di e debate aki cu simplemente no ta cuadra cu loke Evelyn a presenta, ta simplemente otro ehempel di manipulacion cu partido MEP ta master den dje.

Debate di KvK sin duda hopi mihor, pero cu poco aporte n'e proceso electoral

DEN e debate di diahuebs anochi organisa pa KvK, no tin mucho cos nobo a bin dilanti y mientras cu e debate aki sin duda a resulta esun mihor organisa te cu awor, e no a trece un balor agrega pa pueblo por dicidi ainda pa kende e tin cu vota.
Mientras cu e tabata bon hinca den otro organisatoriamente y tambe e forma di haci pregunta tabata mucho mas efectivo, e contenido di e preguntanan a laga hopi di desea ya cu nan no tabata cuadra cu e situacion cu tin, no solamente e aspecto politico, pero henter e proceso di gobernacion.

Por ehempel tabata preguntanan haci n'e lider di MEP y actual Prome Minister demisionario di e pais, Evelyn Wever Croes relaciona cu e maneho cu e lo bay hiba den futuro, cual sin duda no tabata na su lugar ya cu ta papiando di mesun politico cu a bin ta gobernando e ultimo cuater añanan, sin cumpli cu su propio promesanan haci na pueblo na 2017.
Awor pa haci un pregunta riba kico e ta bay haci, ta mescos cu pidi e lider di MEP kico e lo bay haci pa drecha e desaster cu su Gobierno a laga atras, ya cu realmente no ta pandemia so tabata e problema cu pueblo a wordo confronta for di 2017 cu e actual Gobierno, pero e maneho deficiente y sin vision cu e mesun partido di e lider di MEP a bin ta hibando.

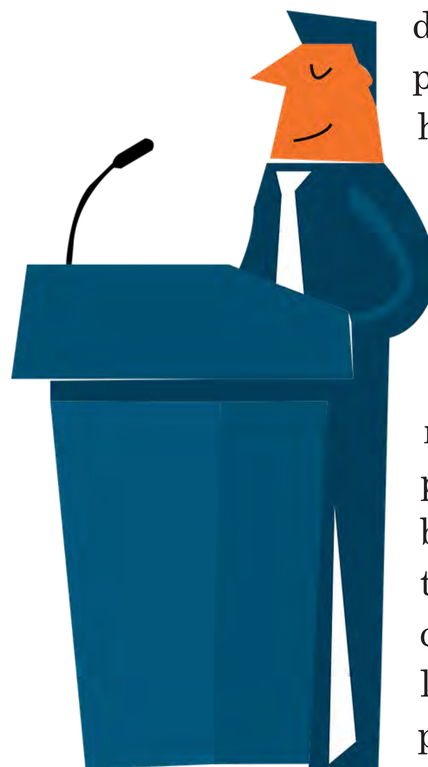
Tin preguntanan cu ta puntra e lidernan politico kico nan ta mira como solucion pa problemanan cu e pais ta confrontando, pero ta practicamente imposibel pa haya un contesta satisfactorio riba un pregunta asina ya cu ningun di e politiconan aki cu excepcion di e lider di MEP, realmente tin un bista di e situacion financiero di e pais, e forma con Prome Minister Wever Croes a laga e pais aden.
Lidernan politico a haci nan maximo esfuerso pa saca probecha di e propaganda liber aki organisa pa KvK, pero realmente un debate logico, un debate cu contenido, nunca por ta posibel cu asina hopi participante y cu asina poco tempo pa atende y splica solucionnan al caso.



E tempo di un minuut por ehempel pa un lider politico splica kico su maneho lo ta pa drecha e situacion financiero di e pais, ta simplemente ridiculo ya cu ta imposibel pa cualkier politico, por tin e capacidad di haci un "inventario" adecuado di e situacion financiero di e pais n'e momentonan aki.
Un problema cu practicamente no a bin dilanti mes den e debate aki, tabata e aumento di criminalidad riba e isla, cu a drenta un fase super delicado, cu asina hopi caso di asesinato tumando lugar, pa colmo den cual mayoria ta hobennan y gran parti di nan, ainda hobennan menor di edad.
Criminalidad no a haya e atencion debido, no a wordo ni discuti como un di e crisis grandinan cu Aruba ta confrontando, pero si por a scucha ripiticion constante di e palabra corupcion, ya cu esey t'e palabra magico pa algun politico y nan partido, pa trata di gana voto.

Riba varios lista di e partidonan cu a participa den e debate di diahuebs anochi, tin un of mas funcionario publico cu no ta cumpliendo cabalmente cu nan responsabilidad como trahador publico y a cobrando na cas sin cu ta duna e servicio cu nan tin cu duna, pero e lidernan di e partidonan aki, ta lanta y cuestiona cu tin trahadornan publico cu no ta trahando, pero si ta cobrando.

No tabatin discusion real riba ningun tema, a atende algun punto ariba ariba pero sin a yega na un discusion profundo y amplio pa asina pueblo por a haya un bista mas real di e situacion di e pais y esey no a sosode.



Un Prome Minister cu ta kere cu e por eleva su mes riba tur otro hende, pero cu en realidad no tabatin solucion pa su frustracion ya cu tabata bisto cu e lider di MEP tin problema cu e fracaso di su propio maneho di e pais.

Partidonan grandi y tradicional ta un grito di incapacidad y di poco responsabilidad

LIDERNAN politico cu durante di varios debate ta insisti pueblo pa no sostene partidonan 'tradicional' of partidonan 'grandi' ta practicamente confirma cu nan no ta sincero cu pueblo den nan afan pa gana voto den e proceso electoral di otro siman.

Tin 12 partido tumando parti den eleccion di otro siman 25 di juni caminda solamente tres di e grupo aki ta partidonan politico cu den ultimo eleccion di 2017 a supera e total di mil voto mientras cu e otronan tur a keda bou di e cantidad aki.

Ocho partido a participa den eleccion di 2017 pero tin cu menciona cu partido PPA y UPP a forma un lista hunto caminda nan a logra hunto un total di 656 voto total mientras cu partido CURPA logra 468 voto total, partido MAS a saca 257 voto mientras cu e dos partidonan tradicional y partido grandi, AVP cu a logra 23376 voto birando e partido realmente mas grandi, cu MEP cu 22061 voto.

E argumento continuo di politiconan pa mustra pueblo cu mester kibra e tradicion aki y vota pa un cambio, lo ta bon pa e partidonana ki mes mustra mas seriedad, principalmente den nan propio seno, nan propio organisacion si realmente nan kier pa pueblo votado cambia e tradicion.

Den eleccion 2017 partido POR tabata hunto cu AVP y MEP e unico partidonan cu a presenta un lista di 29 candidato y partido POR a logra acumula 5531 voto, pues apenas a logra supera e barera di 5 mil voto pero e situacion actual di e partido, tin duda cu e lo iguala of supera e total di voto aki.

Pues continuamente den debatenan cu a tuma luga ultimo simannan por a scuche argumentonan politico di otro partidonan chikiot, insisti pa pueblo kibra cu e tradicion pero e alternativa politico cu nan ta ofrece, ta un alternativa limita, un alternativo su mucho posibilidad pa atende y drecha e situacion di e pais, caminda nan ta trata di manipula cu e berdad di e alternativanan aki.

Por a scucha lider di partido Accion 21, sr Mansur papia di un gobierno nacional, cu hopi partido formando e base di un gobierno asina pero mas bien su deseo no tin nada di haber cu e necesidad di e pais pa un gobierno solido y amplio pero mas bien e observacion tin di haber cu e hecho cu Accion21 kier ta un alternativa pero a presenta un lista limita di candidatonan cu solamente 14 y ta claro cu e ora partido Accion 21 tin cu papia di un gobierno nacional ya cu e partido aki riba su mes, no por goberna ya cu si e tin mayoria den parlamento, e lo tin cu usa mayoria 'zakenministers' a por goberna y den e aspecto aki e lider di e partido no ta honesto cu pueblo trata na tapa e incapacidad di su partido tras di gritonan populista contra partidonan grandi y tradicional.

AVP tambe a masa den su temponan malo, temponan cu e partido no a logra di saca ningun asiento pa tin representante den Staten di Antias pero e partido a sigui lucha cu cantidad minimo te na yegada di Henny Eman cu a guia e partido riba un rumbo nobo, un rumbo di prosperidad pa e pais y cu a converti AVP den e partido mas grandi di pais Aruba, cu sostene di miles y miles di votadonan.

MEP ta otro partido grandi, ya cu nan tin mas cu 20 mil voto den ultimo eleccion y ta algo cu tin cu wordo respeta, no solamente tin cu respeta e partido como organisacion politico pero tambe respeta e sostenedonan di e partidonan aki, ya cu ta nan derecho di scoge pa sostene e dos partidonan grandi aki.

Lidernan politico cu ta insisti pa e votadonan aki kibra cu nan tradicion sikiera presenta un alternativa adecuado, un alternativa husto y sincero pero no bin cu gritonan di desesperacion pa asina trata di gana voto den un forma asina barata.

3 Persona herida den un accidente na Pos Abao

DIABIERNA merdia pasa di 3'or unidadnan di rescate a sali p'e crusada conoci pa accidente na Pos Abou. Eynan a sosode un accidente serio unda lo tabatin varios herido.
Mesora unidadnan riba caya di Cuerpo Policial a bay e sitio p'asina tuma nota di kico tur tabata pasando y tambe check cuanto herido tin. E accidente tabata entre un Honda Fit y un Nissan March.

Debi n'e impacto e Honda a bay cay den e greppel banda di pazuid, unda un persona a keda pega y tabatin mester di unidad di rescate di Brandweer saca e persona.
Caminda a wordo sera, unda cu e personal di Ambulance, Brandweer y Polis por a haci nan trabou den trankilidad.

Ambulance a transporta dos persona cu tabata den e March pa Hospital y despues di algun rato cu bomberonan a libera e persona for di e Honda Fit e tambe a wordo transporta cu Ambulance pa Hospital.

Polis di trafico a pidi BFTO n'e sitio p'asina tuma imagennan di e accidente p'esakinan wordo usa den e investigacion.
E accidente mes ta mustra falta di preferencia t'e causa, pero esey Polis di Trafico lo mester bay saca afo.













MAS lo percura pa atencion debido na e sector social



Den e ultimo 10 añanan a converti locual anteriormente tabata un cas di cuido pa anciano den un Centro di Enfermeria y cuido di anciano, mihor conoci como “verpleeghuizen” (VPH). E necesidad di atencion den sociedad a cambia. E estilo di bida na Aruba, cu ta wordo mira mas den adultonan hoben, ta pone cu nan ta envehece den un manera menos saludabel. E necesidad di atencion di “VPH” ta aumentando durante añanan y consecuentemente ta causa cu solicitudnan di admision y lista di espera ta bira mas largo, causando tambe cu esnan cu ta duna cuido no por duna e atencion adecua den e centro pa motibo di desesperacion of sobrecarga.

Tin un peticion urgente di ayudo den e sector di cuido y Partido MAS lo:

- Cambia e ley di cas di cuido di anciano “verzorgingshuizen” pa centro di enfermeria y cuido di anciano “verzorgings- en verpleeghuizen”
- Incorpora un maneho duradero independiente di faboritismo politico;
- Lo amplia y duna mantencion na e recursonan y infrastuctura necesario pa cuido;
- Lo amplia e posibilidadnan di rehabilitacion;
- Lo crea mas infrastructura pa hendenan incapacita por move mas facilmente den nos comunidad;

Pa locual ta nos hobennan, Partido MAS lo:

- Urgi pa tin mas cooperacion entre fundacionnan social educativo pa uni forza y traha hunto riba temanan di tereno social;
- Duna hobennan un voz di berdad y scucha proposicionnan den problematicanan di hubentud, esaki por medio di organisacionnan manera Parlamento Hubenil y/of Telefon pa Hubentud;
- Bin cu mas proyecto- y actividadnan social den bario;
- Amplia y capacita e trahadornan social na scolnan;
- Lo duna atencion urgente, inventarisa y reenforsa leynan existente pa locual ta abuso sexual di menor di edad.

Pa evita cu incinerator bira Perdida di capital

DOW a tuma over e proyecto y ta laga CTC opere



ULTIMO dianan tin diferente articulo ta sali den medionan di comunicacion di e incinerator cu tin na Parkietenbos, pero no a ser poni den servicio. Tabatin hopi informacion cu no ta cuadra, segun Director di DOW, ing. Marlon Croes, kende a dicidi di convoca un conferencia di prensa pa splica kico a pasa y ki decision DOW a tuma.

Ing. Marlon Croes cuminsa na splica cu na juni 2020 DOW a tuma e incinerator over y su proceso for di Serlimar. Motibo ta cu Serlimar n'e momento ey tabata hinca den un situacion financiero precario y te ainda e se situacion financiero di Serlimar no a conoce mehoranza. Ademas Serlimar no tabata por a cumpli cu e contract cu nan tabatin cu Caribbean Truck Company (CTC) cu ta operador y supplier di e parti di dryer. DOW no ta haye responsabel cu esaki lo bira otro proyecto cu lo bay perdi.

DOW a tuma e sistema bou di su encargo, pero e operacion di dje ta cay bou di un subcontratista; den e caso aki CTC. E ultimo aki t'e supplier, e representante di ENVIRON di Inglatera, cu ta fabricante di e incinerator aki. Tambe CTC t'e unico compania certifica pa por handle y opera e incinerator. Mescos cu tur otro compania, ekipo tin cu draai. Y como departamento responsabel, DOW a aplica pa un Hindervergunning, p'e periodo cu nan a tuma over, como compania responsabel cu nan ta.

Marlon Croes a sigui bisa cu, dor di esaki, DOW a sigui haci mas inversion pa por cumpli cu tur condicion poni den e sentencia cu nan a haya. Den e proceso, DOW a haya hindervergunning dia 23 di december 2020. DOW a cumpli cu tur e rekisitonan cu Hues tabata rekeri di DOW (Gobierno) pa start e incinerator. Marlon Croes a bisa cu e areglo cu nan a yega cu CTC ta hopi mas abou cu loke ta poni den e medionan di prensa. Nan presupuesto ta calcula un prijs y ora cu bay pa operacion nobo, tin hasta spaarmento ta bay tin, compara cu e sistema anterior.

Finalmente, Director di DOW a indica cu nan y Gobierno a cumpli cu tur e rekisitonan y nan ta cla pa start cu proyecto aki, evitando asina cu e bira un "capital burning".

Ady Thijsen cu proposicion di ley nobo pa chauffeurnan di autobus y taxi

RECIENTEMENTE proposicion di ley a ser wordo entrega dor di Ady Thijsen, sosteni pa Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP, dia 16 juni diaranson ultimo y ta bay pa conseho na Raad van Advies como parti di e proceso legislativo.

E proposicionnan di ley aki lo ta na fabor di chauffeurnan di taxi y autobus y ta consisti di e siguiente cambionan:
Na momento cu afkeuring tuma lugar pa motibo di malesa, bista cu a bay atras of keda invalido pa motibo di accidente etc, ta haya e derecho oa apunta un hulpchauffeur pa un tempo indefini, apesar cu e houder envolvi no a yega e edad di 65 ainda.

Na momento cu un vergunninghouder (persona cu permiso) tin mas cu 65 aña, e taxista y e chauffeur di autobus por retira y bay descansa y por haya un hulpchauffeur p'un tempo indefini p'asina sigura cu e lo por tin un entrada adicional fuera di su AOV.

Asina e tambe lo por biba un bida digno y tin un entrada cu e lo por biba comodo y no depende di un AOV solamente.

Na momento cu un taxista of chauffeur di autobus ta incapacita pa por cumpli cu su profesion temporalmente, e ta autorisa pa apunta un hulpchauffeur, sin tin mester di aprobacion di Minister of instancia despues di a ser declara temporalmente malo.



Na momento di vakantie (maximo 45 dia pa aña), e taxista of chauffeur di autobus ta autorisa pa apunta un hulpchauffeur, sin tin mester di aprobacion di Minister.
Na momento cu un taxista of chauffeur di autobus no ta desea di haci uzo mas di su permiso, e por pasa esaki riba nomber di un familiar.

Na momento cu un taxista of chauffeur di autobus fayece, su herederonan ta autorisa pa pasa e permiso na un heredero den caso no tin un hulpchauffeur. Si esun cu a fayece tabatin un hulpchauffeur na momento cu el a fayece, esaki lo bin na remarca prome.

SADA no ta comparti opinion di Corte

Un sindicato ta representa un grupo di trahador y un miembro individual

SINDICATO di Aduana di Aruba, SADA a entama un caso contra Gobierno pa nan landsbesluit. Pero despues cu nan a ricibi e veredicto, esaki tabata un bañ'i awa friu p'e sindicato.

Den e vonnis ta poni cu SADA no t'esun cu ta representa e miembronan den Corte, pero cada uno tin di bringa pa nan landsbesluit. Dos minister a priminti na Cuerpo di Aduana di honra e convenio firma.



A pesar di e presion di e miembronan, SADA a keda en espera pa Gobierno cumpli cu su promesa. Despues di a sinta cu Minister Presidente y Minister di Finansa na varios ocasion, cada bes nan tabata bisa cu lo cumpli.

Na september 2019, Cuerpo di Aduana a bay plat pa motibo cu Gobierno a admiti cu nan NO lo cumpli, a pesar cu pa dos aña largo nan a priminti cu nan lo cumpli.

Diaranson a ricibi e sentencia caminda Corte ta indica den su vonnis cu SADA no t'esun prome yama pa representa e miembronan den Corte.

Corte ta haya cu cada miembro mester warda riba nan landsbesluit di manera individual pa despues riba nan mes bringa e caso aki.

Segun Eduard Maduro, Corte ta sugeri pa por lo menos 180 ambtenaar di Aduana bringa nan caso individualmente na momento cu nan haya nan landsbesluit.

Edward Maduro ta haya cu e sentencia ta peligroso. E ta splica cu ora compania priva of estatal negosha cu sindicato, lo ta comosifuera ta negosha den bashi of te hasta e lo ta un perdement'i tempo.

Un di e derechonan fundamental di un trahador ta p'e por ta miembro di un sindicato p'esaki por represent'e den negociacion cu dunador di trabou.

Presidente di SADA ta bisa cu e ta bisto cu deliberadamente Gobierno di Evelyn Wever-Croes deliberadamente a opta pa alarga e proceso aki.

Edward Maduro, ta bisa cu e ta bisto cu Cuerpo di Aduana ta den decadencia. El a termina bisando: "Nos lo keda en espera di kico lo pasa otro siman, esaki no ta caba aki pa nos."

Carta abierta na sindicatonan di Booshi Wever di UPP

No permiti "hire and fire" ni tampoco habri ni flexibilisa LTU

BOOSHI Wever di UPP a sinti e necesidad di dirigi un carta na sindicatonan di Aruba p'asina atende cu e preocupacion pa parti di e contenido di e landspakket cu ta na caminda, pa loke ta trata flexibilisacion di e leynan laboral y tambe esun di LTU.

Pa hopi tempo UPP como partido pafo di Parlamento, a bin ta denuncia corupcionnan y mal gobernacion aki na Aruba, y a mustra constantemente cu si nos no para e cosnan aki Hulanda lo mete mas directo den nos asuntonan.

Mientras tabata colga un menasa continuo di metemento di parti di Hulanda, pasobra nos Gobiernonan desde 2013, cu e Witte Donderdagakkoord, te n'e Acuerdo di 22 november 2018 no a sa di cumpli, cu loke nan a combini.

Y e crisis di Covid-19, a duna Hulanda e oportunidad perfecto pa obliga Aruba acepta su condicionnan, p'asina por a haya placa fia. Placa cu sigur tabata necesario pa mantene Aruba riba pia, pero cu si nos a sa di cumpli cu nos palabracionnan, si nos a bin cu bon gobernacion y cu si nos a traha dam warda awa, Hulanda lo tabatin otro postura pa cu nos. Asina aki Hulanda a logra di impone awor un COHO, RAFT y un Landspakket, cu ta mina grandemente nos autonomia.

Pa loke ta Landspakket, por bisa cu parti grandi UPP por biba cu ne, siendo cu ta metanan cu UPP pa hopi tempo a bin ta atende riba nan.

Loke si UPP ta contra, t'e parti di flexibilisacion di leynan laboral, unda cu ta bin cu e concepto di "hire and fire", mientras ta propaga tambe pa cambia nos LTU y haci entrada di trahadornan di afo mas flexibel.

Di e ultimo aki caba e flexibilisa un parti pa Hulandesnan Europeo, pero cu tambe alfinal lo por conta pa Americanonan cu kier bin traha na Aruba.

Loke cu Booshi Wever kier a vocifera cu e carta aki ta, cu durante e debatenan ultimo, tur partido politico, cu excepcion di UPP a duna di conoce cu nan ta di acuerdo cu e flexibilisacion di ley laboral.

Pesey UPP a haci un apelacion n'e lidernan sindical, pa mustra nan miembro riba e peliger di vota pa e partidonan politico cu si ta para cu e flexibilisacion di nos leynan laboral y esun di LTU. Pa por kibra e tendencia anti-obrero aki, e trahador mester reflexiona y duna UPP e sosten necesario pa ta nan voz den Parlamento y pa cu Hulanda.

Na Aruba nos NO por permiti p'e fenomeno "hire & fire" haya bida atrobe. E lider di AVP a purba un biaha mas di manipula dor di pretende di ta contra e "hire & fire", pero t'e mes a firma e contracto cu Citgo cu ta permiti e "hire & fire " aki.

E otro flexibilisacion cu UPP ta contra t'esun di e nos LTU. E flexibilisacion aki lo nifica cu e clase trahador un biaha mas lo ser perhudica si NO RE-INTRODUCI e asina yama "Swiss-Model". E "Swiss-Model" aki lo proteha TUR esnan bibando aki na Aruba. Nos tur sa cu Aruba ta SOBREPOBLA!

Den cuadro di e flexibilizacion di e LTU ta wordo papia cu lo mester permiti 28.000 hende wordo trecí di exterior.

Kico esaki lo nifica y ki consecuencia esaki lo tin pa e clase trahador? Sin e "SWISS-MODEL" e momento cu trece un hende di exterior conforme e asina yama "family life treaty" Aruba MESTER
permiti un reunificacion di famia, cu lo nifica un 60.000 hende EXTRA.

P'e motibonan aki Booshi Wever, tanto como ciudadano y como un politico social democrata, ta considera necesacio manda un advertencia di e peligernan eminente p'e clase trahador cu ta describi den e landspakket!

Dia Mundial di Combati Secura y Suelonan Degrada observa pa UN

DIA 17 di juni Nacionnan Uni (UN) a declara dia di observacion pa conscientisacion pa combati secura y suelonan degrada. Locual na Ingles nan a yama Desertification and Drought Day. Directie Natuur en Milieu (DNM) ta colabora cu e parti di conscientisacion riba e tema aki cu ta di sumo importancia mirando cu nos ta depende di nos suelo den bon condicion y gran parti di Aruba su clima ta uno di secura.

Ora cu nos ta papia di suelo degrada esaki ta consecuencia di rosamento y erosion acelera. E proceso aki ta consecuencia di actividadnan humano caminda e suelo tin necesidad di restauracion asina yuda combati cambio di clima y brinda servicionan pa yuda e biodiversidad y humanidad ainda mas. Tin un yamada urgente mundialmente despues di e pandemia pa mundo recupera na un manera sostenibel asina crea economianan mas resiliente pa futuro.

E obhetivo di conscientisacion p'e dia observa aki den 2021 ta pa demostra cu si inverti den suelonan saludabel como parti di e recuperacion, esaki lo ta un bon decision economico tambe. E inversion ta crea cuponan di trabou, duna stabilidad vital, garantisa calidad di cuminda, saca carbono toxico for di atmosfera, combati cambio di clima y trece balansa den biodiversidad ecologico. Cu conscientisacion pa combati secura y suelonan degrada ta yuda crea mas accion pa proteha y restaura areanan natural, asina tambe yuda cu e avancenan pa alcansa e 17 metanan di desaroyo sostenibel di UN (SDG's).

UNDA NOS TA AWO?
Mundialmente, tres cuarto (¾) di mundo su suelo, sin conta aden e parti cu ta cubri pa ijs, a transforma y ta usa pa aloca necesidad humano manera por ehempel cuminda y desaroyo. E suelo degrada ta impactando calidad di bida di hende y bestia. E consecuencianan ta por ehempel; cu miyones di especienan ta na borde di extincion, emision di gasnan greenhouse (GG) lo hisa temperatura global y ta habri caminda pa mas male-



sanan contagioso manera esun di Covid-19 .

Na Aruba, tin limite na espacio pa tereno destina pa cas of otro practica manera esun di plantamento. E practica di rosa tereno completo ta uno anticua y cu consecuencia pa e suelo y medio ambiente. Kitando matanan y e capa di suelo of cobamento ta acelera e proceso di erosion cu ta degrada e suelo aun mas.

KICO TA E SOLUCIONAN?
Restauracion di mondinan den area di bahianan manera esun di matanan di mangel. Plantamento di matanan local den bo cura, tereno of areanan publico. Conscientisacion riba e tema, busca informacion di expertonan, yuda un organisacion pa sembra y planta mata manera esun di Ban Lanta y Planta, siña practicanan mas innovativo di agricultura,y siña biba den harmonia cu naturalesa.

Algun di pregunta cu bo por haci na bo mes ta: mi bario y mi comunidad ta biba den harmonia cu naturalesa? Mi ta consciente di mi impacto di consumo?, E companianan cu mi ta sostene ta eherce practicanan sostenibel?, Ami tambe por ta un activista? -mandando carta di preocupacion pa cu restauracion di areanan na unda cu e suelo ta degrada, preocupacion pa cu secura y planificacion di uzo di terenonan y e suelo.

DNM ta uni na e yamada pa encurasha un y tur pa establece un mihor relacion y amor pa naturalesa. E yamada na comunidad global pa cu e dia observa aki ta pa trata nos suelo y tera manera un recurso limita y precioso cu mester di restauracion y proteccion.

Ningun Grito den Silencio

AWORAKI ta mas di un aña caba cu Aruba a conoce su dos prome casonan positivo di Covid-19. Fo'i diabierna 13 di maart 2020 Aruba a conoce diferente reto, desaroyo negativo y problema. Economia, enseñansa, esfera social-emocional, husticia y den particular salud ta desde aña pasa bao di un presion.

Pa medio di contacto telefonico, email y chat, pero tambe sigur pa medio di e workshop 'E normal nobo' den scolnan, Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba por a constata cu nos mucha y hobenan na Aruba tin retonan emocional y dor di esaki ta bao presion mental. Esaki a haci cu a wordo traha e documento 'Bao Presion' di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba. Ya prome cu e pandemia di Covid-19 caba, pero sigur cu yegada di Covid-19 aki na Aruba, por papia di un cifra cuantioso di mucha y hoben cu problema di salud mental.

Organisacionnan internacional ta mustra riba e hecho cu e salud mental di mucha y hoben den e añanan benidero por bay bira un problema mas grandi.

Mirando cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba pa medio di su servicio na nos mucha y hobennan a constata cu salud mental di nos mucha y hobennan ta bao presion y pa por sigui prepara e mentor na Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba p'e por duna e mihor servicio na nos mucha y hobennan di Aruba, a organisa 'Deskundigheidsbevordering Dag' 2021. 'Deskundigheidsbevordering Dag' e aña aki a hiba e titulo "*Ningun Grito den Silencio*".
Ningun Grito den Silencio ta tipifica e pasion y amor di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba pa yuda tur mucha y hoben cu tin mester di ayudo.

Durante 'Deskundigheidsbevordering Dag' *Ningun Grito den Silencio* e conocemento y habilidad di e mentornan cu t'esnan cu ta scucha, sostene y guia e mucha y hobennan a ser ahusta. E profesionalnan cu a presenta durante 'Deskundigheidsbevordering Dag' *Ningun Grito den Silencio* y a capacita e mentornan di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba tabata sr. dr. Van Gaalen di Respaldo, sra. Janine Rodriquez, BSW di Bureau Slachtofferhulp KPA y sra. Meliza Lopez MSc. di Psymia.

Dr. Van Gaalen a ilustra e situacion actual na Aruba pa locual ta trata salud mental ('*De situatie op Aruba*'). Durante su presentacion a trata e trabao di Respaldo, sorto di casonan cu sa presenta na Respaldo, e lista di espera na Aruba y expectativa pa cu futuro di cuido mental na Aruba.

E dia a sigui cu informacion tocante e situacion patras di portanan di cas ('*De situatie achter de deur*') cu a ser



presenta pa Janine Rodriquez di Bureau Slachtofferhulp KPA. E mentornan a haya informacion tocante e manera di opera di Bureau Slachtofferhulp KPA, casonan cu sa encontra, reto y problemanan bao di nos mucha y hobennan, y e problemanan tocante salud mental cu ta tuma lugar.
Por ultimo e mentornan a ricibi informacion y instrumentonan for di Meliza Lopez MSc. Di Psymia p'asina nan por yuda nos mucha y hobennan cu tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba. 'Complexe Trauma', 'Depressie', 'Rouw', 'Posttraumatische Stresstoornis' t'e aspectonan cu Meliza Lopez MSc. a trata durante 'Deskundigheidsbevordering Dag' *Ningun Grito den Silencio.*

Tin acontecimiento cu por tuma lugar cu un persona den bida cu por conmove profundamente. Na momento cu un persona tin diferente experiencia traumatico, por ser papia di 'complex trauma'. Na momento cu un persona tin depresion e ta sufri mentalmente.
Depresion ta un enfermedad complica. Perdida di algo of un persona por ta doloroso. Con nos ta trata perdida ta ser yama 'rouw'.
Posttraumatische Stresstoornis' ta un reaccion di stress intensivo pa un temporada largo riba un suceso di impacto grandi. Suceso di impacto grandi ta sucesonan manera accidente, violencia fisico of sexual, violencia domestico, incest, desastre natural of guera.

E Mentor di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a ricibi informacion y instrumentonan pa traha cune, tocante e disciplinanan ariba menciona p'asina nan por ta mihor ainda prepara na momento cu e mucha y hoben tuma contacto cu Telefon pa Hubentud. 'Deskundigheidsbevordering Dag' ta un di tres training grandi cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta organisa pa train su mentornan tur aña y e aña aki tabata e di 22 biaha cu a organisa esaki.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba kier a gradici sr. Van Gaalen, sra. Janine Rodriquez y sra. Meliza Lopez p'e cooperacion brinda.

AVB y FIFA ta sigui desaroya futbol en general

AVB ta yuda cura futbolistanan lesiona



ARUBAANSE Voetbal Bond (AVB) a cuminsa cu e proceso pa implementa diferente proyecto di proyecto integral “Grow football Aruba”, cu ta consisti di 8 proyecto cu lo desaroya futbol na Aruba. Dos di e proyectonan aki cu ta den pleno ehecucion t'e proyecto “AVB Academies” y e proyecto “National Teams Aruba, cu ta teamnan nacional den diferente categorianan”.
E exigencia cu FIFA a stipula, cu tur federacion mester tin su mesun departamento medico, a pas precies den e proyectonan aki.



Na momento cu tin un academia unda ta guia hungadornan profesionalmente, e guia no ta solamente riba tereno, pero tin di bay mas leu. Hunto cu FIFA, a setup un departamento medico cu tur ekipo necesario pa guia futbolista na momento cu e ta lesiona. A acerca CEMEDAR, nan ta traha cu atletanan di rendimento halto, cu ta presta na nivel halto.

AVB a sera un acuerdo cu CEMEDAR pa asisti den e proceso di guia e futbolistanan lesiona. Ta dirigi primordialmente riba e hungadornan di seleccion, pero tambe esnan di e academia. E siguiente paso cu ta bay tuma, ta incorpora e clubnan den e proceso pa guia futbolista. Ta trahando riba e parti con ta bay implement'e, cuminsando di Division Honor sigui pa Division Uno y otronan. E proyecto ta grandi.

Awor e federacion ta dispone di un departamento medico, di cual tin un dokter specialisa con pa guia atleta, den e caso aki futbolista, lo mihor posibel. Den e departamento aki tin fisioterapista y psicologo, cu ta bin di CEMEDAR.
Na momento cu identifica cierto hungador, cu por ehempel problema social, problema di violencia na cas of cualkier problema cu por tin, e ora ey ta apunta nan pa bay den sesion cu e profesionalnan aki.

Ta trahando cu Gobierno pa mira si por yega na un trahador social tambe p'asina por brinda mas ayudo n'e hungadornan cu ta forma parti di sea e Academia of un di e seleccionnan nacional. Banda di e problemanan existente bou hubentud y awor cu e pandemia, e casonan a aumenta mas. A pensa pa agrega un trahador social n'e team pa guia e futbolistanan mihor. E intencion ta pa guia e futbolista, pero tambe asisti e coach-, club- y dirigentenan. Tambe pa trata e futbolista na momento cu e ta lesiona.



AVB a acerca CEMEDAR, pasobra nan ta un fundacion medico deportivo pa tur atleta na Aruba. AVB tin interes pa proteha su atletanan, pa brinda cuido y p'esey nan tabata kier e servicio medico pa futbol. CEMEDAR tin varios profesional trahando riba e campo deportivo.

Dr. Ricardo Vargas, dokter den Medicina Deportivo di CEMEDAR, a splica cu nan a haci un deal cu AVB y crea dos kamber cu tur servicio y mashin pa brinda cuido na futbolista. Nan tin servicio di psicologia, masashi, terapia y fisioterapia. AVB t'e unico federacion di Aruba cu e oportunidad di tin team medico pa su atletanan.

Nan ta riba veld cu e atletanan y ta hasta biaha cu nan. Deporte semper mester tin un grupo di apoyo. Medicina cu tur specialidad ta contribui cu e atletanan.
Segun dr. Vargas, si e atleta no tin un lesion, nan ta dun'e massage y esey ta pa evita cu e no ta haya lesion. Tur esaki ta pa evita cu mester warda un luna pa por presenta na specialista of warda pa fisioterapia.
Di tin CEMEDAR eynan, por haya tratamento dos of tres biaha pa siman. E mayornan ta contento y gradicido, pasobra antes e mucha mester a warda hopi of ta retira di futbol pa un lesion. Si no trata e lesion agresivo y di biaha, e atleta ta perde interes pa sigui hunga futbol.



E POESIA AKI TA DEDICA
NA TUR TATANAN DI ARUBA
SPECIALMENTE NA MI ESPOSO RAFAEL
MI RUMANAN VICTOR, LOUIS I
CARLITO BRITTEN
MI SOBRINONAN ANTOINE,
JEREMY , EDGARD, MARK
MI CUÑA TIRZO , MI YERNO GREGORY
PABIEN RIBA NAN DIA " DIA DI TATANAN"

HISTORIA DI TATANAN

E tata ta grita desespera
den brasa tin su criatura
muriendo i ta pidi ayuda
pa su yiu stima por salba.

Den cas un tata bandona
ta bebe pa asina lubida
tur maltrato ricibi na cas
di casa, yiunan i demas.

Otro tata ta traha i lucha
ta mira su mes e mucha
cua bira tata pa defende
esnan di dje ta depende.

Den hopi cos a sa lubida
puesto di e tata na bida
e esfuerso pa por educa
su yiunan futuro i logra.

E tatanan cu ta bandona
su hogar sin a reflexiona
dolor ,angustia i trauma
di un criatura sin su tata.

TATANAN AMOR DI YIU TA WORDO GANA
CU RESPET I EDUCASHON NA BO PERSONA
NO LUBIDA CADA YIU TA UN REGALO DI DIOS
CU TA WORDO FORMA I STIMA ENTRE DOS
BIDA TA SIGUI SU RUMBO I DEN CADA PASO
FIGURA DI TUR YIU TE LOGRO SIN FRACASO.

DEUTERONOMIO 8 : 5

Autor : Omaira I.Rodriguez - Britten

DEDICA NA MI INOLVIDABEL
TATA SR.LORENZO V.BRITTEN D.F.M.
AWE RIBA DIA DI TATA.

"UN ANGEL DEN CIELO."

Den mi sanger tin marca di luchador
un homber pa Aruba tabata defensor
a mustra pa tin e Amor pa bo pueblo
pa logra mester ta cu bo mes honesto .

Prome lugar no mira kiko bo por gana
tampoco lubida con pobresa ta forma
momento di mira riba material i placa
pone e pueblo den tristesa i probresa.

No cana bisti cu'un mascara di fieldad
pa cu mentira mira si ta logra amistad
cu Amor sincero di un pueblo humilde
solamente ta sclama pa nunca lubide.

Politica tabata mi tata su bida i corahe
enfrenta tur retonan cu ta facilmente
pone e pueblo cai den desesperashon
hiba un bida di angustia cu depreshon.

Awe ta mira atras su 2 preocupashon :
EDUCASHON pa nos yiunan sin paga
SALUBRIDAD mehora salud pa truinfa
Un Pais sin EDUCASHON no tin futuro
Un Pais sin SALUD nunca tin progreso.

Pa un Pais crece den nan economia
mester un balance comercial planta
baha costo di bida aumenta salario
compras ta regresa caha di gobierno.

MI TATA DR.BRITTEN NO A
MIRA RIBA CON PA GANA PLACA
SU IDEANAN I ANHELO TABATA
MIRA SU ISLA ARUBA PROGRESA
PORTA DI SU CAS TABATA HANCHO HABRI SIN
MIRA BENEFICIO
MA CU SODO NA FRENTA A LUCHA PA
FELICIDAD DI UN PUEBLO.

DR.BRITTEN E HOMBER BISTI NA
BLANCO CU A WORDO LUBIDA
MA PA SU 6 YIUNAN I NIETONAN
SEMPER LO TA BIBO I RECORDA
DANKI PAPA DIOS A REGALA NOS
UN TATA EJEMPLAR I AMOROSO
A HIBA E NOMBER DR.BRITTEN DEFENSOR
I ABOGADO DI PUEBLO.

Autor : Omaira i.Rodriguez-Britten

Universidad di Aruba ta organisa 'career event' online pa tur studiante

DIA 21 di juni dialuna awor, como parti di e 'undergraduate bachelors program' Organization, Governance and Management (OGM), Universidad di Aruba lo tene su prome 'Career event' online pa tur studiante di Aruba. E evento lo tuma lugar di 7'or te cu 9'or di anochi via Zoom.

Lo tin diferente orador presente incluyendo sra. ir. Yvonne Lee-Perez, mr. Michael Tromp, sra. Christel Croes, sra. Maria Dijkhoff-Pita y sra. Kimberly van Loon. Lo tin graduado di OGM cu lo conta di nan experiencia como studiante y awendia como profesional den nan trabou.

Tambe lo tin profesional di sector publico y sector priva cu lo conta di nan experiencia como profesional y nan expectativa pa studiante di OGM na momento di drenta mercado laboral of haci pasantia.

Lo tin un sesion special tambe p'e studiantenan di OGM cual lo ta un sesion tocante un oportunidad di carera cu un organisacion local, segun Nurianne Arias, docente di Facultad di Arte y Ciencia.

E evento aki ta totalmente gratis pa tur studiante di Aruba - sea HAVO, VWO, Universidad di Aruba, EPI, 'high school' entre otro of esnan cu por ta trahando y ta desea di sigui studia.

Por haya informacion incluyendo e QR code riba e pagina di Facebook di OGM @University of Aruba: Organization, Governance and Management, e QR code por haya riba e potret inclui cu e articulo aki tambe. Por haya nan riba Instagram @ogm_ua.

Comemoracion pasado di sclabitud y emansipacion

KRALENDIJK - Anualmente dia 1 di yüli ta konmemorá pasado di sklabitut di Hulanda riba nivel nashonal. Dia 1 di yüli 1863 gobièrnu di Hulanda a kuminsá ku abolishon gradual di sklabitut denter di e kolonianan na India Oksidental. Den e temporada ei tabatin aproksimadamente 12.000 persona sklabisá, bibando riba e islanan Hulandes Karibense. Abolishon di sklabitut i emansipashon di personanan sklabisá ta algu ku tambe ta toka komunidat i historia di e islanan di Hulanda Karibense Boneiru, Sint Eustatius i Saba.

E aña aki Entidat Públiko Boneiru ta organisá un konmemorashon insular, den kolaborashon ku vários partner lokal i ministerio di Ensenansa, Kultura i Siensia (OCW). E aktividatnan lo inklui un kaminata históriko ku Boi Antoin dia 26 di yüni pa landhuis Yatu Baku i un nochi di sine dia 1 di yüli, ku e sine Sombra di koló di produktor di.dokumental Angela Roe ku müzik live di Grup Ashé.

Akseso na aktividatnan lo ta liber, pero e kapasidat pa partisipashon lo ta limitá. Pa e motibu ei por fabor sea na tempu ku bo inskripshon! E programa di entidat publiko Sint Eustatius ta inkluí varios kompetensha pa alumnonan di skol (pinta, poesia i skirbi essay) riba 30 di yüni i riba 1 di yüli entre otro un konmemorashon seremonial i varios evento, por ehempel un "old time lunch".



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima
:



Luis Andres Hoek

Mihor conoci como "Andresito"
*17-05-1950 - †15-06-2021

Mama: †Luisa Hoek-Britten
Tata: †Horacio (Toy) Hoek

Na nomber di su:
Rumannan:
†Angel Britten
†Walter Hoek
Olivia Almazo-Hoek
†Oswaldo Hoek
Rudi Hoek y Jacoba Hoek-Ruiz
Mario Hoek y Alicia Hoek-Correa
†Edwin Hoek
Carlos (Hol) Hoek y Olga Hoek-Arends

Sobrinonan:
Millard Hoek na USA
Ricky Hoek y señora y yiu
Raymond Hoek y Liz
Josmar Hoek y Wendy
Louisanne y Clifford y yiunan
Enrique Hoek na Hulanda
Gina Hoek na Hulanda
Anali y Dwayne y yiu na St. Maarten
Ethan
Owen

Amigo y amiganan di cas:
Norma Simmon
Dito Mateo
Goy Croes
Edilio, casa y yiu na Venezuela

Primo y primanan
Tur su x-coleganan di Brandweer
Tur su amistadnan y bisiñanan

Demas famia: Hoek, Britten, Tromp, Mateo, Jeandor, Kelly, Lo, Werleman, Croes, Correa, Arends, Ruiz, Erasmus, Danje, Almazo, Quandt, Kelly, Geerman, Marquez.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 21 di juni 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana di Gobierno na Playa.

Pa situacion actual di Covid-19 tin cu cumpli cu reglanan stipula door di DVG tapaboca ta obligatorio, haci uso di handsanitizer y mantene distanciamento social, evita aglomeracion y no ta permiti pa duna man, sunchi y brasa

Disculpa nos pero nos no por ricibi bishita di condolencia despues di entiero.

"Achter elke traan van verdriet, schuilt een glimlach van herinneringen."

Op 10 juni 2021 is overleden onze Moeder, Grootmoeder en Zus

Glenda Dennert

Condoleance zal plaatsvinden op zaterdag 19 juni 2021 van 9 uur tot 11:00 bij Aurora Funeral Home.

André, Pamela
en familie

Ingrid en Alexandra
Maryse, Patrick en Kyra

In plaats van bloemen a.u.b. een donatie aan het Wilhelmina Kankerfonds.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.





"La vida es neblina que se va, llevada por el viento,
sombre fugaz que solo dejará dolor y sufrimiento.
¿Puede despertar quien ha muerto ya?
Oye lo que Dios dirá:
Llamaré a los que duermen; ellos me responderán."

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di mi esposo, nos tata, nos abuelo y nos ruman:



André Philippe Curiel

*12-08-1944 -†16-06-2021

Na nomber di su:
Esposa:
Cristina Curiel-Araneda

Yiunan:
Lilian y Ron Ernsten-Curiel
Vivian y Erik Luteyn-Curiel
Marilyn y Mathieu Vaandrager-Curiel
André Ph. Curiel Jr.

Nieto y nietanan:
Kimberly Luteyn y Brian
Kylie Vaandrager y Bruno
Max Vaandrager y Jenny
Sander Luteyn y Dewi
Jonathan Ernsten
Christopher Ernsten

Rumannan:
Joseph (Jossy) Curiel y famia
Julienne Curiel
Louis Curiel y famia
Mariette Curiel
François (Frans) Curiel y famia

Ayudante:
Lucy Zúñiga

Demas famianan na:
Aruba, Chile, Argentina, Hulanda, Merca y Corsow.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 21 di juni 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos pero despues di cremacion nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Our dear one was called away,
And has gone with the Lord to stay.
Although this passing makes us weep,
We rejoice our loved one rests safe in God's keep.
We are saddened to announce the passing of:



Everis Joseph Williams

Better known as "Melo".

Sunrise: June 24, 1935
Sunset: June 16, 2021

Left to mourn are his
Wife: Mablene Williams Boatswain

Children:
Kenvin Williams NL
Orlando Williams and family NL
Alan Heyer and family SWE
Earl Smith US
Anthony Williams and Angela Lie-A-Lien
Aretha Williams

Nieces:
Vera Williams and family US
Dosling Williams and family
Linda Williams and family
Rita Williams and family

Nephews:
Renny Williams and family
Cecil Gario and family

Cousin:
Theodore Fraser and family

Friends: Alvin Jack, Mary Simmons, Gloria Batist, Dorothy Heyer, Yvonne Watson (US).

Related families: Boatswain (US), Osborne (US), Joseph, Tuitt.

Friends of the family: Creighton, Barry, Pope, Gumbs, Richardson, Mingo, Thomas, Stevenson (US).

The funeral will be held on Tuesday June 22nd 2021 from 2pm until 4pm at the Pray Funeral Home and Crematory in San Nicolaas

We apologize if in our time of grief we omitted any names.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS



XII DIADOMINGO DEN AÑA **20 di juni 2021** **Nr. 316**
I lect: Job 38, 1.8-11
Salmo: 107
II lect: 2Cor 5,14-17
Evangelio: Mc 4, 35-41

Riba e mesun dia ey, ora cu a bira atardi, Hesus a bisa su discipelnan: “Laga nos crusa bay na e otro banda.”
Y lagando e multitud atras nan a hib’E hunto cu nan, manera E tabata, den e boto; Y tabatin otro botonan hunto cu ne.
A lanta un tempestad di biento fuerte, y e olanan tabata dal den e boto, di tal manera cu ya e boto a cuminsa yena.
Hesus tabata na soño riba e cusinchi patras den e boto. Nan a lant’E y a bis’E: “Maestro, no ta importa Bo cu nos ta perece?”
Y ora cu El a lanta, El a reprende biento y a bisa lama: “Silencio, keda keto!” Y biento a cay y a bira completamente calmo.
El a bisa nan: “Pakico boso tin miedo asina? Di con boso no tin fe?” Nan a haya masha hopi miedo y un a bisa otro:
“Ta ken esaki ta anto, cu hasta biento y lama ta obedec’E?”

Palabra di Señor.

MENSAHE



Ken di nos no a pasa e momentonan di duda?
Tin momentonan cu nos ta experenciadesilucion cu algun persona den ken nos a confia sin limite.
Tin biahanos ta duda den nosmes, den noscapacidadnan.
Pero ta un cos masha grave oranos ta cuminsaduda den poder y providencia di Dios.Ta berdadcu tamashafacilkere den Dios, ora tur cos ta bay bon, oratur cos ta baysegunnosmanera di pensa. Cos ta cambia ora den bidanos ta experenciamomentonanfuerte di sufrimento, decepcion, fracaso, morto.
Con ta cu bofe den momentonan di tormenta?
Evangelio di awe ta mustranospoderdivino di Hesus. Dios ta Señor di historia y di sucreacion.
Den antiguedad a trataawa di lamancomoexpresion di forsa di maldad.
E tragedianan of catastrofenan di nos tempo presentetambe ta cordanos cu solamente Dios ta Señor di e forsanan di naturalesa.
Nos ta sintinosdebil nan dilanti, cu miedo...
Nos kier soluciona tur nosproblemanan y para firmedilanti di diferentetragediahumanoperonos no ta logra. Di con? – pasobranos ta duda den accion di Dios. Nos fe ta debil.
Nos ta intentasolucionanosproblemanan sin Dios, perofinalmentenos ta ripara cu esey ta imposibel.Nos forsa ta den Dios – den nosconfiansa den Dios. P’esey semper y mas tanto den tormentanan di bidanosmesterbusca Dios. Bo tin mag di puntraHesusma neraapostelnan:”Maestro, no ta importa Bo cu mi (nos) ta perece?”
Den realidad nos suerte ta mas importante pa Dios cu pa nos mes. E ta mas fuerte cu tur maldad rond di nos y E no kier pa ningun di nos bay perdi.E kiersalba cada un di nos. E no kierpa nos perde den e laman bruto di maldad.
Den Evangelio di aweHesusta reclama apostelnannan falta di fe. Anto Santa scrituratabisa: ‘Fe por moveseronanfor di nanluga’.
P’eseyrumananbanconfia Dios, pone bobida completamente den Su man y lo bo haya paz y trankilidad.
Cu Dios na bo banda lo botasalba.



ORACION
Señor mi taconfia den Bo!

PROPOSITO
Anima otro den momentonandificil di nanbida.

Den e campaña electoral aki e clase trahador ta ausente

Pa: Gregorio Wolff

DEN e dianan aki nos ta bibando na Aruba un periodo hopi bruha den e campaña electoral, pa e eleccion di dia 26 juni.

Di con bruha, pasobra PROME nos tin 12 partido cualnan ta pidiendo pueblo pa vota pa nan. Un tendencia mundial p.e Hulanda cu banda di 80 partido y na Corsow ± 15

Ta bisto cu hopi persona ariba lista di partidonan no tin e conocimento di politica y pesey nan ta ilusionista, nan tin un ilusion cu nan por drecha algo, anto sin tin un plan of programa con pa hacie, nan ta kere cu algun lema y frase ta bastante.

Topiconan hopi gusta den e campaña electoral aki.

Politiconan ta traha cu sentimento di pueblo na e momento aki, manera poniendo hopi accenta ariba corrupcion pa motibo di 2 exministro di un partido, sera y/of wardando su caso di apelacion pa motibo di corrupcion, tambe ecologia cual ta un tema cu pueblo gusta scucha hunto cu Industria nobo di energia limpi. Otro carateristica cu a Sali na cla ta e politica di Window Dressing esta nan ta decora solamente cu palabra. Den politica e ta wordo yama e formalidad bashi, e contesta no tin contenido of un contesta cu bo por splica manera bo kier.

Otro topiconan cu nos ta tende y lesa durante e campaña aki ta entre otro:

Integridad den gobierno, lubidando integridad den sector priva y den otro organisacionnan.

Nan kier papia di baha impuesto a pesar di nos debenan grandisimo.

Flexibilisacion di labor, esta ta tuma trahador den servicio y ta kite ora e patron ta haya ta bon, esaki ta un exigencia di dunadornan di trabao, vocifera pa cierto politiconan.

Hopi kier un sistema di procesa desperdicio limpi y duradero, pero hopi no ta of no kier paga su cuota na Serlimar.

E campaña politico na Aruba awe mas bien por ser considera un guera ariba lemanan, kendenan ta formula mas mihor of mas bunita, kende tin e mihor oradornan ariba cierto tereno, hunto cu esakinan fanfaria-y teatronan.

Falta di ideologia y programa politico.

Di DOS por bisa cu den lineanan grandi mayoria di e partidonan no tin un programa, pero ariba hopi issue=lema nan tin un posicion.

Mundo politico sigur a aleha di e ideologia politico pesey ta algun partido ta bisa cu nan tin ideologia. E falta di ideologia ta un asunto cu ta cuadra cu e epoca cu nos ta biba aden. Nan ta moderno y tin ta bisa cu nan tin un vision y un mision pa e proximo periodo di gobernacion. Defacto nos por bisa cu mayoria di partido ta pensa igual, solamente e personanan ta otro, tin ta bisa den nan palabranan cu nan ta sabi, otro cu hopi diploma, otro cu estudio halto. Tin partido sin ideologia y sin programa ta funciona cu un bon marketing ariba red social y nan ta mik ariba e Hubentud cu no tin un huicio politico ainda.

Tambe e programa di e cierto partidonan no por ser considera un programa politico ya cu e ta yen di elogio di loke nan a haci den pasado, mientras eleccion ta pa goberna e pais aki den futuro. Esey ta pone partidonan no ta cumpli cu e ingredientenan di un partido politico correcto awendia den siglo 21.

Di tres di con bruha, e trahadornan kendenan ta forma mas di 90% di e votadornan a ser lubida grandemente, futuro politiconan no a waak den ki posicion nan ta awe, tampoco e desaroyo socio-economico na Aruba, cual ta hincando e trahador den un skina.

Programa di PPT na 2005.

MI ta haci mencion di e partido PPT (Plataforma Politico di Trahador), na 2005, PPT tabata e unico partido cu un programa. Mi ta e presidente di e partido aki y nos programa grandi consisitiendo di banda di 40 A-4, cual a wordo impremi na miles, tabata consisti di primeramente e hustificacion=motibo pakico un partido di Trahador.

Despues, como un analisis di e situacion na 2005, nos programa a mustra ariba e presupuesto di Aruba pa 2005, e indicadornan socio-economico di Aruba for di 1986 pa 2004, tambe un analisis di e crisis politico na Aruba, hunto cu e situacion di trahadornan.

>>

<< Pakico e puntonan aki ta importantisimo, pasobra bo tin cu Sali for di e realidad na e momento nan ey, na 2005.
Despues nos a mustra e diferente asuntonan cu politica mester atende pa mehora nan.
Asuntonan hopi amplio y importante.
Mi ta menciona algun punto imortantantisimo di e programa di accion di PPT:
Amplia nos democracia y e defensa di e estado di derecho democratico.
Dialogo ta indespensabel pa busca solucion pa problema-y conflictonan.
Con pa mehora e Cultura laboral na Aruba.
Ratificacion di Conbenionan di ILO pa mehora e Campo Social.
Derecho di bida na nivel acceptable.
Defensa di nos autonomia y creacion di Nation Building.
Finanzas Publico con pa mehore
Nos vision pa e Desaroyo Economico y mehora e indicadornan economico pa e trahador.
Arte y cultura un derecho

Salubridad Publico y Campo Educacional.
Lastimamente nos pueblo no ta gusta lesa, tambe un campaña politica sin placa a haci cu nos tremendo programa no a ricibi su atencion y pueblo a sigui e campañanan caro di otro partidonan, esta loke placa tabata comanda pa sigui. PPT sin placa a luci perdi.

Kico mester a discuti entre e 12 partidonan
Nos a sigui e diferente encuentronan entre politiconan, no a duna mucho atencion na asuntonan, cualnan na mi opinion, politiconan y pueblo mester pone atencion awe.
Mi ta menciona e acuerdonan cu gobierno tin awe manera:
Landspakketten Aruba, cual ta un paquete di medida a corto plaso y cambionan structural a largo plaso;
COHO (Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling);
Presupuesto 2021;
Asuntonan di Covid-19;
Tur ta asuntonan cu no a ricibi atencion of poco atencion durante tur e discusionnan entre politiconan, pero bo ta bay topa nan ora di goberna. Porta e fayo mester ser busca serca e organisadornan/moderadornan.

Un asunto cu sigur no a ricibi atencion durante e campaña aki ta e situacion di e trahador Arubiano. Hopi a papia di pobreza cu sigur ta existi, ya prome cu e pandemia.
No a menciona e Desaroyo Socio-Economico unda e trahadornan ta para awe.
Na final di e articulo mi ta publica e indicadornan Socio-Economico, con e desoroyo economico tabata di 1986 pa 2019, unda e trahador a sirbi solamente pa produci un GDP hopi halto, pero e mes a ricibi un parti chikitu di loke e a produci.
Ningun politico a papia pa defende e Leynan laboral na fabor di e trahador, si a papia pa kita trahador for di trabao na beneficio di e dunadornan di trabao, pues e trahador no tin balor.
Tampoco di e Conbenionan di ILO, cualnan ta asina esencial pa defende e trahador y tambe e Leynan social cualnan ta necesario, considerando tur e problemanan social.

Privatisacion o mas servicio publico
Den e discusionnan y for di posicion di diferente politico nos por a tende/lesa cu nan ta pro e Neo-liberalismo, esta haci gobierno mas chikitu dor di pasa empresanan y servicionan publico pa sector priva, privatisacion.
Nos a waak/tende esaki di e partidonan Red, Raiz, A-21, PPA, Curpa, mientras AVP ta conoci pa ta un partido cu ta privatisa.

E realidad na Aruba awe, ta mustra cu e privatisacion mester di un discusion profundo:
Paisnan rico tin hopi Servicionan publico pa ofrece na su pueblo y Paisnan pober cu menos of casi nada di servicio publico pa su pueblo.
Awe nos por wak e berdad crudo na mundo, e paisnan cu menos of casi nada di Servicionan publico, manera ta e caso na Africa,na Asia y na America manera Haiti, tur ta paisnan pober.
E Neo-liberalismo ta comanda e ideologia di mercado cual a y ta contradeci e surgimiento di Servicio Publico, ya cu e ideologia di mercado ta wak Servicio Publico como un mercancia, cual ta ser compaña cu refuerzonan ideologico cu hopi di nos politiconan na Aruba, inconcientemente ta acepta y después vocifera.

<Continuacion na siguiente pagina>

Un papa di Roma a yama e neo-liberalismo e "capitalismo salvahe", pasobra e no ta tene cuenta cu hende, pero solamente cu e ganashi pa riconan.

Di otro banda nos ta haya e paisnan rico manera ta e caso di e paisnan den Europa, sigur na e parti occidente, manera Alemania, Francia, Inglatera, Hulanda Belgica y mas país, tambe na e paisnan Nordico, Suecia, Finlandia, Dinamarca y Noruega, acerca Merca y Canada tur ta paisnan cu Servicionan Publico grandísimo, tur ta paisnan rico cu bienestar pa pueblo.

E modelo mas fuerte di Estadonan moderno di bienestar pa nan pueblo, cu Servicionan publico grandísimo ta esun Nordico. Tin varios caracteristico: un politica social cu ta abarca un campo amplio cu ta inclui seguridad social, servicionan social y di salud, educacion, vivienda, empleo, etc., cu enfasis den pleno empleo, hunto cu e politica activo riba e mercado di trabao, y e derecho universal di tur e ciudadanonan di ricibi, independiente di su situacion laboral, servicionan y prestacionnan di e seguridad social, complementa pa beneficionan relaciona cu e ingresonan di trabao.
Servicionan publico ta ser financia principalmente atraves di placa di belasting.

Aruba mester tuma e paisnan aki como ehempel.
Pues grandura di bo Servicionan y bo Empresanan publico ta caracteriza bo país, como país rico of país pober. Ignorancia of locura ta e motibo serca cierto persona pa vocifera e idea di privatisacion na gran escala. Pa e trahador conciente "Privatisacion ta un palabra malo".
Cu gobernacion na Aruba mester bay funciona mas eficiente y eficas, ta berdad.

Algun notanan critico, otronan chistoso ariba e actitud di "nos futuro politiconan".
Un lider di un partido ta declara cu su gobierno lo percura pa universidad na Aruba lo conta cu **60** facultad.
Un observacion personal ta mustra cu mayoria di politiconan ta waak su posicion como politico, como un ofishi cu ta dune bon entrada y beneficionan, no pa sirbi su pueblo.

Ursell Arends Raiz. "Mester habri dialogo pa sector publico y sector priva tene combersacion serio tocante con por absorba cierto servicio nan cu por pasa over pa e sector priva, cu sigur lo por maneha esaki eficiente. Sigur cu mihor entrada y condicion di trabao cu awe nan tin den sector publico".

Wel como lider sindical mi sa, cu sector priva ta paga su trahadornan hopi malo mes.
Un partido ta carga e nomber RAIZ, pero cada biaha ta mustra e simbolo di Reis(nan). Pa hopi hende e palabra spaño RAIZ lo ta zona mas bunita cu REIS, un palabra na papiamento.

Dos partido PPA y MAS a bisa cu nan **no** ta bay traha den un gobierno cu AVP, ni cu MEP.
Bo ta vota pa bo partido bay goberna. MEP of AVP sigur ta bira e dos partidonan mas grandi, uno sigur ta den gobierno. Pues un voto pa PPA of MAS ta un voto benta afor.

HTC y RED, nan lidernan ta contra corrupcion, pero nan tin exponentenan ariba lista, cu ta apoya NEPOTISMO=CORRUPCION den un organisacion, cu mi ta miembro. Sigur e lidernan di partido tin trabao duro pa re-educa e dos personahenan aki.
AVP cu gunst, un compensacion pafor di e salarishuis pa tur maestro, asina Avp drenta gobierno. E pregunta, con a para cu e ambtenaar, e werkster, e trahador di fundacion?
"Deal Smoeltje Dicht"
E lider di MAS ta hunga kabuki teatro, unda su show di spiritu y corrupcion ta caracterisa algo sin contenido. Ora bo waak e persona, MLT, como ministro di MEP y di Dip, como 15 aña pasa, di ripiente un tereno grandi den e Groengebied di Kamay ta desaparece. Mas despues e ta aparece como tereno eigendom di 4 Mericano rico. Kico a pasa aki anto? "QUID PRO QUO"? Un favor pa otro favor of mi ta duna bo algo y mi ta haya algo bek.

Tambe tin e caso di e deal di e banco Interbank cu 15 aña largo mi ta haci pregunta, pesey awor mi ta yama e "Deal Smoeltje Dicht". Awe nos ta tende cu e lider di A-21 a declara cu na su 29 aña a bira miyonario. Nos a tende tambe e informacion, no confirma, cu e doñonan di Interbank a saca banda di 68 miyon florin for di banco Interbank, consecuentemente e banco aki mester a bati bancarota.

>>

<< Pero cu ayudo di Banco Central cual instituto no a haci su trabao dor di uza e Landsverordening Toezicht Kredietwezen y cu apoyo di politiconan di AVP na 1999, Gobierno di Aruba a cumpra Interbank pa un floro. Prijs rediculo(1 awg) pa un banco. Gobierno despues ta pasa e banco pa FCCA.

Anto na 2004, ata MLT como ministro di Mep y di FCCA ta e autor intelectual, unda FCCA ta bende Interbank cu un banco local y FCCA ta fia 55 miyon floro pa paga e banco. Cuanto? Aki tambe sigur tabatin e "QUID PRO QUO". Loke cada biaha, mi ta spera cu porfin ta bay kibra e "Deal Smoeltje Dicht".

E dolor mas grandi ta cu esnan pober cu no tin propio cas, pero ta hur cas na FCCA, tambe esnan cu no por ricibi un hypotheek cu interes abao na institutonan financiero, mester a tuma hypotheek di FCCA cu interesnan mas halto pa paga bek e 150 miyon floro, pasobra como 16 aña pasa e interesnan pa fia placa tabata basta halto. PICA!!

Algo riparabel ta cu hopi biaha nos a weita un feint, un schijnbeweging den palabra, ora bo ta fingi algo, pero no ta hacie. Ami ta bisa, laga esaki, e "schijnbeweging" pa futbolistanan.

No tin posicion na fabor di e clase trahador.

Finalmente mester bisa cu posicionnan na fabor di trahadornan Arubiano tabata ausente den e campagna electoral aki. E trahador a luci bandona y perdi. Pa e motibo aki mi ta pidi atencion di politiconan pa duna atencion na e indicadornan economico di Aruba for 1986 te cu 2019. E ta hopi importante ya cu e ta indica con e maneho politico a bay durante cada aña y tambe durante un periodo. Na un otro ocacion lo splica mas profundo e indicadornan

Dor di e pandemia, pa 2020 y 2021 no tin informacionnan cu por ser compara.

Claramente ta bisto con e posicion di e trahador a keda bay atrás den Status Aparte.

E indicadornan economico mi ta saca for di CBS y Banco Central ya for di hopi aña caba.

Gregorio Wolff
16 juni 2021

MANEHO SOCIO-ECONOMICO DURANTE STATUS APARTE TRADUCI DEN CIFRA

Aña	PIB den miyon awg	Poblacion	PIB den awg pa Habitante	% di Inflacion	Sal Min Den awg	Costo canasta familiar
1986	.726	59.9	12,114	1,8	11,100	18,516
1987	.873	59.2	14,757	3,5	11,100	19,164
1988	1,068	59.3	18,001	3,9	11,100	19,908
1989	1,245	60.4	20,598	4,3	11,100	20,760
1990	1,369	62.8	21,816	7,1	11,100	22,236
1991	1,561	65.9	23,689	3,7	11,100	23,064
1992	1,716	69.0	24,867	4,5	11,100	24,096
1993	1,939	73.7	26,315	6,4	11,100	25,632
1994	2,230	77.6	28,739	4,7	11,938	26,916
1995	2,364	79.8	29,618	3,1	12,304	27,756
1996	2,470	83.0	29,753	3,1	12,304	28,620
1997	2,742	86.3	31,775	2,8	12,722	29,424
1998	2,981	88.5	33,697	1,5	13,066	29,856
1999	3,087	89.7	34,425	3,7	13,341	30,936
2000	3,353	90.6	37,019	3,5	13,341	32,040
2001	3,437	91.4	37,591	2,5	13,341	33,000
2002	3,475	92.1	37,737	4,2	14,400	34,140
2003	3,618	93.1	38,851	2,3	14,400	35,100
2004	3,989	95.1	41,925	2,8	14,832	37,964
2005	4,173	97.6	42,736	3,8	14,832	39,460
2006	4,334	99.4	43,604	2,5	16,320	41,293
2007	4,696	100.1	46,895	9,9	17,520	44,568
2008	4,998	100.9	49,522	-1,9	17,520	49,316
2009	4,473	101.6	44,025	6,8	18,063	49,303
2010	4,417	101.9	43,360	-0,7	18,515	50,202
2011	4,626	102.8	44,996	6,1	18,515	52,406
2012	4,534	104.6	43,354	-3,7	19,255	52,774
2013	4,836	106.4	45,458	0,1	19,640	51,268
2014	4,950	107.8	45,909	2,2	19,640	51,756
2015	5,226	109.2	47,846	-0,9	19,640	52,610
2016	5,309	110.4	48,109	-0,9	20,131	52,145
2017	5,471	110.9	49,355	-0,5	20,534	52,730
2018	5,734	111.5	51,442	4,5	20,534	55,546
2019	5.895	112.2	52.540	5,2	21,150	59,199

E cifranan a Sali for di informacionnan di CBS y Banco Central.

E cifranan di e costo pa e canasta familiar a ser calcula di 1994 bay atras te 1986 a base di inflación

Nota personal. Den e PIB falta un parti cu e turista ta paga pa su hotel na Aruba directamente na e cadena di Hotel na Merca of na e país unda e cadena ta registra. Ta nan accountant ta duna e cifranan.

<Continuacion na siguiente pagina>

Tabel 2 Cifranan ta illustra con e Trahador a bay atras

Aña	**PIB pa Habitante**	**Crecemento Den % PIB pa habitante**	**Inflacion**	**Aumento % den Sal Minimo**	**Indexering Salario Ambtenaar**
1986	12,114		1,8		
1987	14,757	21,8	3,5	0	0
1988	18,001	22,0	3,9	0	0
1989	20,598	13,3	4,3	0	0
1990	21,816	5,9	7,1	0	0
1991	23,689	8,6	3,7	0	0
1992	24,867	5,0	4,5	0	7,75
1993	26,315	5,8	6,4	0	0
1994	28,739	9,2	4,7	7,5	0
1995	29,618	3,0	3,1	3,0	0
1996	29,753	0,4	3,1	3,4	5,8
1997	31,775	6,8	2,8	2,7	8,2
1998	33,697	6,0	1,5	2,1	2,5
1999	34,425	2,2	3,7	0	2,0
2000	37,019	7,5	3,5	0	2,7
2001	37,591	1,5	2,5	7,1	2,9
2002	37,737	0,4	4,2	2,9	0
2003	38,851	2,9	2,3	0	0
2004	41,925	7,9	2,8	3,0	0
2005	42,736	1,9	3,8	0	0
2006	43,604	2,0	2,5	10,0	0
2007	46,895	7,5	9,9	7,0	0
2008	49,522	5,6	*-1,9*	0	2,8
2009	44,025	*-12,1*	6,8	3,1	0
2010	43,360	*-1,5*	*-0,7*	2,4	0
2011	44,996	3,8	6,1	0	0 ?
2012	43,354	*-3,7*	*-3,7*	4,8	0 ?
2013	45,458	4,9	0,1	2,0	0 ?
2014	45,909	1,0	2,2	0	0 ?
2015	47,846	4,2	*-0,9*	0	0 ?
2016	48,109	5,5	*-0,9*	2,5	2 ?
2017	49,355	2,6	*-0,5*	2,0	0 ?
2018	51,442	4,2	4,5	0	0 ?
2019	52.540	2.1	5,2	3,0	0 ?

E % di indexering pa ambtenaarnan di 2011 pa 2019 no ta conoci pa mi persona .

E PIB pa habitante a crece cu 332%;

Inflacion tabata bastante grandi. E canasta familiar (bestaansminimun) a crece cu 220%;

Salario minimo a crece cu 90%. Crecemento di salario di Ambtenaar por wordo calcula.

Tabel nr 2 ta mustra cu e Trahador no a ricibi, ni e parti di inflación, corda e parti husto di loke e a produci saca for di e PIB pa habitante. Pues por conclui cu e explotación di trahador tabata barbaro.

SER ta publicá estudio riba 'Contribucion di migrantenan na desaroyo sosio-económico di Còrsou'

WILLEMSTAD – Dia 11 di yüni 2021 Konseho Sosial Ekonómiko (SER), a hasi uso di e posibilidat ku artíkulo 2, insiso 3, di e ordenansa ku ta regla e institushon, komposishon i funshonamentu di SER (P.B. 2010, no. 87 anekso p, manera adaptá den P.B. 2017, no. 70) ta brinda i a bai di akuerdo pa publiká un estudio titulá: "Kontribushon di migrantenan na desaroyo sosioekonómiko di Kòrsou".

E estudio aki t'e di dos di e serie "Migrashon i Desaroyo Sosioekonómiko di Kòrsou" i ta basá riba un investigashon ku SER a hasi tokante e aporte di imigrantenan legal na desaroyo sosio-ekonómiko di nos isla.

E promé estudio titulá "Futuro di AOV" a ser publiká na maart 2020. Den e estudio aki SER a hasi un análisis profundo tokante di e sostenebilidat finansiero di e fondo di Penshun di behes (AOV). Den e kuadro aki SER a hasi uso di diferente senario di migrashon pa futuro. Un konklushon importante ku a sali for di e diferente proyekshonnan ta ku imigrashon legal por ta bentahoso pa sostenebilidat i durabilidat finansiero di e fondo di penshun di behes AOV. Un otro konklushon ta ku mester tuma medidanan ku urgensia pa hasi e fondo di penshun di behes sostenibel pa futuro i ku no por sigui posponé esakinan.

E estudio aktual ta basá riba un aserkamentu históriko unda a investigá e forma kon olanan migratorio a yuda desaroyo sosio-ekonómiko di Kòrsou durante e último dékadanan. Ku esaki SER ta spera di por pone un base sólido pa formulashon di un maneho integral pa ku e tema di migrashon i su balor pa ku desaroyo sosioekonómiko. Den e di tres i último estudio, ku lo sali mas lat e aña aki, lo enfoká en detaye riba kon e tema di imigrashon ta relatá su mes na e 'desahuste' ('mismatch') ku tin entre loke nos sistema di enseñansa ta produsí na abilidat i kompetensia i loke nos merkado laboral ta eksigí. Pa basta tempu kaba ta konstatá ku e abilidatnan i konosementu ku muchanan ta sali kuné for di skol no ta kumpli ku eksigensia- i rekisitonan di nos merkado laboral.
Ya pa basta tempu kaba e problemanan sosio-ekonómiko relatá na migrashon tin debido atenshon di SER. Na mei 2019 e konsehonan sosial ekonómiko, e SER-nan pues, di Aruba, Kòrsou i Sint Maarten a uni forsa i konhuntamente a organisá un simposio titulá "Migration and Socioeconomic Development, Policy Challenges and Options" kual a tuma lugá na Willemstad, Kòrsou.

Den e simposio aki a pone atenshon na diferente aspektonan relatá na migrashon ku énfasis partikular na migrashon laboral. E simposio a kondusí na vishonnan, konosementu i relashonnan balioso, ku tin un balor agregá den formulashon di maneho riba tereno di migrashon laboral. Ta di sumo importansia pa aserká e tema aki en konekshon ku maneho riba tereno di merkado laboral, maneho di enseñansa i polítika demográfiko. Den e konteksto aki integralidat, konsistensia i efektividat ta puntonan di salida esensial. Datos y pruebas.

Ku e di dos estudio ku a ser publiká e siman aki, SER ke sigui duna un aporte sientífiko, basá riba dato- i pruebanan, n'e diskushon tokante opshonnan di maneho pa ku migrashon i su impakto riba desaroyo sosio-ekonómiko di Kòrsou. E estudio aki ta basá pa un gran parti riba data optené for di e último senso ku Ofisina Sentral di Statistik di Kòrsou (CBS) a hasi na aña 2011, komplementá ku datonan for di e periodo di 2014-2018.

Publikashon di e estudio aki tabata planiá pa tuma lugá djis despues di publikashon di e promé estudio riba AOV na mart 2020. Sinembargo, debí na e krísis okashoná pa Covid-19, SER a haña su mes konfrontá na 2020 ku bastante petishon pa konseho di karakter di urgensia, tantu for di parti di gobièrnu komo for di frakshonnan den parlamento. Pa e motibu aki e publikashon di e estudio aktual i di e otro estudionan a ser prolongá.

Por haña e estudio "Kontribushon di migrantenan na desaroyo sosioekonómiko di Kòrsou" riba wèpsait di SER: www.ser.cw

Den caso di asesinato y 300 di cocaina

Doño di droga y selador corupto a reuni còrsou!

WILLEMSTAD - Djamars ultimo Prokurador General na Korte Supremo di Hustisia na Hulanda a rechasá e petishon di e kabesante di un gèng ku a importa 300 kilo di kokaina for di Ecuador pa Rotterdam, pero e operashon a frakasá pasobra e kargamentu a yega promé ku e fecha palabrá i no te selador korupto ku mester a laga e droga pasa tabata trahando i asina e operashon a frakasa rotundamente.

E frakaso aki tabatin konsekuensia fatal pasobra despues doño dje droga a bai reklamá e 1,1 mion euro ku el a paga e selador korupto i ora ku esaki a ninga di duna e sèn bèk, doño dje droga a tuma bengansa i a likidá e selador.... robes!

Ku más bengansa ainda ela persigi e trafikante i kontrabandista a persigi e selador i su famia, pero ya reshèrshe antidroga tabata riba su pista i tabata graba su kombersashonnan ku e selador i a logra pone man i arest'é promé ku e por a mata selador.

Origen dje drama aki tabata na Kòrsou kaminda den e kaso aki husto a paga pa pekador pero lo más kurioso dje kaso tabata ku henter e operashon a keda planifiká aki na Kòrsou den un restorant na Brakapoti fo'i inisio.

Afortunadamente outoridatnan Hulandes su servisio di inteligensia a funshoná ku nan por a konfiská e droga promé ku el a subi merkado ounke ku e otro hende inosente a paga e preis pero doño dje droga a haña un kastigu di dies aña prezu ku el a apelá te den Korte Supremo.

Su abogado a bin ku un ráfaga di argumento pa desbaratá e argumentonan di Prokurador P.G. Vegter, pero na final el a rechasá nan tur i e veredikto penal a keda konfirmá.

E kontrabanda di 300 kilo di kokaina for di Ecuador den un kargamentu di anasa a sosode ku koperashon di un alto funshonario di Aduana na Rotterdam.

Tabata djaluna 9 di desèmber 2013 ku reshèrshe di Aduana a tira inval bordo dje barku pa konfiska e droga.

Esei a sosode despues ku nan a graba diferente yamada telefóniko entre doño dje droga i su kompinchenan.

Ta durante e yamadanan aki reshèrshe a haña sa ku tabatin selador korupto den wega.

Nan a laga chèk e homber mesora i a haña sa ku ta na duana e a ta traha i tin hopi plaka ku e ta manehá di un manera masha diskreto i disiplina.

Ora e papia na telefon ta riba asuntunan privá so e ta papia.





Nan a haña sa ku el a kumpra un kas ku ta riba su mes riba un tereno i no un 'rijtjeshuis' ku el a rekonstrui pa masha plaka.

E kas ta masha bon proteha ku sistemanan elektroniko i bentana di glas antibala.

Ora e bai ku fakansi e ta bin Kòrsou pa por lo menos 3 siman i ta biba den stail kumprando oloshi karu i ta kore den un BMW di € 137.000,--.

E ta hopi na kas kaminda su atministrador ta bin bishit'é pa atende su asuntunan.

Masha importante ta ku e selador sa debidamente ku aña nobo di 2014 doño dje droga a laga likidá un selador pero ku ta su persona nan kier a likidá.

E "cherry riba e bolo" dje investigashon te hecho ku e akusado prinsipal a reuni na Kòrsou pasobra e amtenar korupto tin dos kas di playa na Korsou.

Nan a sigi nan pasonan tur kaminda durante e enkuentro na Kòrsou i a haña konfirmashon durante e fakansi na Kòrsou nan a topa dia 6 di ougustus 9'or di anochi den restorant Boathouse na Brakkeput Ariba.

Despues ku Hustisia a arestá e selador korupto ela rekonosé ku e tabata di fakansi na Kòrsou huntu ku doño dje droga pero no sa su fam.

Un panorama di 1837 te 2020

Re-apertura despues di renobacion di Mongui Maduro Museum

WILLEMSTAD – Diahuebs anochi señora Michèle Russel-Capriles a realisa e akto di re-apertura di Mongui Maduro Museum ofisialmente despues ku for di dékadanan 60 di siglo pasá Mongui Maduro Library & Museum tabata akomodá den e museo.

Na 2010 e kolekshon di buki, foto i otro dokumemto a keda rasladá p'e biblioteka moderno Mongui Maduro Library, e meubelnan antik i artefaktonan di famia a keda den e lokalidat.

Na 2019 direktiva di Stichting S.A.L. (Mongui) Maduro a disidi di hasi un renobashon profundo dje landhuis i ekipa e museo di nobo.

A pidi Thamara Moreno-Vervuurt, kende ta Direktor di Maritiem Museum na Scharloo, pa desaroya e eksposishon nobo i permanente i ku e material aki Thamara huntu ku e historiador di arte Gerda Gehlen a konstrui kuater generashon di vida di Levy Maduro, Banda di historial dje ultimo kuater doñonan di e landhuis i su interior, bishitantenan por biba e desaroyio kultural i ekonomiko di Korsoui i Karibe for di 1837 te awe.



E museo ta habri for di djamars te ku djabierne for di 9'or te 2'or i ora tin barku di turista lo e habri mas ora.

"El que se fué no hace falta....."

Legado di Gabinete cu a bay ta un litania di fracaso

WILLEMSTAD - E legado ku Gabinete Rhuggenaath a laga awor ku nan a yega na final di nan periodo di gobernashon por ser kalifiká simplemente komo un litania di frakaso.

Prueba di esei ta e dokumento ku ta kontené e legado aki ku ta litania tras di litania di proyekto ku nunka a materialisa i intenshon pa mas proyekto ku nunka a yega na madurá.

E legado ta yen di obra ku inisia i ehekuta, pero ku desafortunadamente nunka nos pueblo a disfrutá dje frutanan.

Na final dje kareda dje Gabinete Rhuggenaath ku nos por proklama di kurason, tabata e Gabinete di mas malu ku nos a mira den e promé 20 añanan dje siglo aki.

Un infrastruktura di karetera totalmente desbaratá i ku ta un kastigu infernal p'esnan ku tin ku trafika diariamente riba e kayanan kibrá di nos isla.

Pero e insulto ta akaso mas grandi ku e daño material ora ku e minister responsabel pa bon karetera na Kòrsou, tin kurashi di laga sa ku ku e sí ta haña ku e tabata un bon Minister.

A ku ni un trapi pa hendenan desabilitá baha bai laman e no por a laga traha sin ku e proyekto a rondoná ku skandal. Kontesta riba pregunta klave kon a bai e 4 añanan ku a pasa ta fasil: Kòrsou a bai 50 aña atras i ta praktikamente bankarota.

Kòrsou tin un kaida di ekonomia di 20 pa 30% den sektor di ekonomia ofisial. Den sektor di ekonomia gris, e ta mas tantu. Nan ta bisa ku Pandemia ta responsabel pa 3% adishonal di kaida di ekonomia. Nos kuota di debe a krese di mas o menos 40% yega te 90%, pero tur hende tin miedu pa menshoná e sifra pa no keda kalifika pa Hudas ku ta papia bèrdat.

Te bai pasa dies aña ku nos Aeropuerto ta den Kategoria Dos i apesar dje kaskarada di ekskusa i mentira ku Minister Zita Leito a waterval uza pa gaña pueblo ku esei lo kambia, e seri di ineptonan ku ela kontrata pagando hopi plaka, pero no a logra restoura nos pais su aviashon den Kategoria 1.

Kòrsou lo drenta historia komo e pais kaminda ta pèrdè 600 kilo di kokaina, pero no por haña esaki. Bèrgwensa pa Minister Girigorie, kende tin un ekskusa pa kada frakaso ku el a registrá.

Riba tur tereno nos infrastruktura ta na ráfaga: Preis pa produkto basiko ta bai laira manera misil i no tin kontrol manera amtenarnan mes ta atmiti desempleo a oumenta teribelmente speshalmente bou di hubentut

Krimen a oumentá i ta den èks Minister Girigorie su agènda so el a baha ku sifranan fiktisio.

E rapòrt ku PAR a traha den nan mundu di fantasia ta e insulto di mas grandi kontra inteligensia di e pueblo aki, pero un konsuelo nos por tin: E titulo megalomaniko ku hendenan ku mente defisiente a duna e Komandante en Hefe, a kai pèrdè pero e pesadiya no a bai kune.....



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 18 yüni 2021 | Preis: $0,60

Bosero polisial Miluska Hansen:

'POLIS NO A LÈK VIDEO PORNOGRÁFIKO"

Kasonan nobo di Covid-19 serka hóben

Por inskribí pa un stènt pa dia di boneiru

Gerritza Fermi 30 aña na Korte



Gerritza Fermi a kumpli 30 aña trahando na Griffie di Korte den Promé Instansia. El a kuminsá ta bini promé for di Kòrsou huntu ku e huesnan ku tabata biaha un bes pa luna pa trata kasonan sivil i penal na Boneiru. Despues el a establesé riba e isla aki. Presidente interino di Korte Maurits de Kort i koleganan a sorprendé Gerritza pa selebrá e echo aki.

Gezaghèber Rijna i sekretario di estado Knops

Preokupá ku ehekushon Akuerdo Intergubernamental

KRALENDIJK - Gezaghèber Rijna durante su bishita na Den Haag a papia ku sekretario di estado Raymond Knops (Asuntunan Interior i di Reino) tokante e desaroyonan aktual na Boneiru.

Un di e tópikonan ku a subi mesa ta e progreso di e Akuerdo Intergubernamental (Bestuursakkoord). Gezaghèber Rijna i sekretario di estado Knops ta kompartí e preokupashon ku ainda no a kuminsá realisá hopi di e proyektonan.

Nan tur dos ta di akuerdo ku realisashon di algun parti di e Akuerdo Intergubernamental ku a kai atras pa realisá, manera drecha kamindanan, mester keda ehekutá ku mas ánimo.

Durante su próksimo bishita di trabou na Boneiru kuminsamentu di yüli, sekretario di estado Raymond Knops lo papia ku Kolegio Ehekutivo kompleto tokante di esaki.



Entrante 1 di ougùstùs 2021

Por inskribí pa un stènt pa Dia di Boneiru

KRALENDIJK – Entrante 1 di ougùstùs 2021 por pasa inskribí pa un stènt pa dia di Boneiru. E aña aki e parti kultural di dia di Boneiru ta tuma lugá na Sentro di Bario Tera Kòrá. Manera tur aña personanan ku ta interesá por bini na remarke pa un stènt pa bende kos durante e selebrashon. Ta trata aki di stènt pa bende kuminda, snèk, bar, artesania, bon kun'é, weganan pa mucha i hopi mas.

Mester pasa inskribí personalmente na ofisina di Skal, Kaya E.C. Craane na Playa Pabou. Inskripshon ta sera 30 di ougùstùs 2021.

Organisashon i personanan establesé na Boneiru tin preferensha pa bini na remarke pa un stènt. E pago mester tuma lugá na ofisina di Registro Sivil na Kaya Nerlandia 40, riba kuenta di Volksfeesten. Despues di a paga mester presentá bèk ku e komprobante di pago na Skal, pa risibí aprobashon di petishon korespondiente.

Último dia pa presentá komprobante di pago ta 30 di ougùstùs 2021. Den kaso di kanselashon di hür di stènt, e hürdó NO ta risibí sèn bèk.





Ku hopi tristesa mi a risibi e notisia di fayesimentu di



Genoveva Marchena

kariñosamente yamá 'Ganchi'

*19-12-1925 - +14-06-2021

Ganchi a kuminsá bishitá pasadia 'Villa Antonia' na ougustus 2009, un fiel bishitante tres bes pa siman. Dianan ku e no ta presente ta pasobra e ta bai Kòrsou pa bishitá su famianan.

Mi no tabata konosé Gachi. Nos a sera konosi ku otro i for di e dia ey nos a bira bon amiga di otro. Ganchi tabata apresia mi pa mi trabou komo koordinadó boluntario na 'Villa Antonia'.
Pa mi Ganchi tabata un persona komprensivo, kariñoso i amabel. E no sa rabia. Su konbersashon nan semper tabatapositivo.
Igun luna pasá e la kuminsá sinti kebrante di salu i a yega un momentu ku e no por a bishita nos mas. Diferente okashon nos tabata tin kontakto telefóniko. Mi a sinti ku e tabata bayendo atras...i djamars ey e la bai laga nos na un edat di 90 aña.

Ganchi, semper lo mi keda rekordá bo amistad i balor ku bo a duná mi durante e añanan ku bo tabata huntu ku nos.
E regalonan ku bo tabata opsekiami lo haña un lugá speshal den mi kas.

Ganchi mi ta bisabo;
'Te aworo' i sosegá na pas den 'Reino Selestial'.

Bo amiga 'Jana'.

GRADISIMENTU

Yu i rumannan di



Arthuro Bernardo Frans

ta ekstendé palabranan di gradisimentu na tur sua- i kuñánan, subrinu- i subrinanan, primu- i primanan i demas famia, amigu- i amiganan, bon bisiña- i konosínan ku a kompañá nos i a mustra atenshon na ora di morto i entiero di nos kerido Tuyo. Danki na tur ku a yama, app, facebook i manda krans. Un danki spesial na su bon amigu Earon, bon amiga Susan, Jazmino, Seruva, su madrina Narcisia, dòkternan di CMC, zùster Giandra, Helen i Chantal, Futbòl team Atlétiko Flamingo i Zamir.
Boso atenshon i kombibensia tabata un konsuelo pa nos.

Selibon ta lansa:

Separashon di shushi na nos bichnan públiko

KRALENDIJK -- Boneiru, un di e tres islanan di Hulanda Karibense, ta un isla chitiku di 288 km² den Karibe rondoná di awa kristalino i riku na naturalesa virgen i ref sano. Boneiru tin un poblashon kresiente di 21.745 habitante for di rònt mundu ku diferente kultura i nashonalidat.Un di e retonan importante ku Selibon N.V. ta aportando na dje ta pa eduká nos hendenan kuminsando na nos hubentut, den nos sírkulo di trabou i tambe na nos skol- i negoshinan pa konsientisá pueblo di Boneiru tokante un medio ambiente mas sostenibel i balansá. Kolekshon, separashon i resiklahe di sushi ta esensial i ta trese un mihó kalidat di bida pa nos generashon awor i den futuro. Shushi ku ta drenta e sentro di separashon di shushi na Lagun pa keda depositái derá ta prosedente di shushi doméstiko: shushi di kas den kònteiner bèrdè. E porsentahe di shushi ku ta dera ta bahando, loke ta algu positivo. Na aña 2020 esaki tabata 80%.

Tin shushi tambe ku ta drenta e sentro di separashon di shushi na Lagun kunos ta separá pa resiklahe òf warda pa prosesá despues. Mayoria di shushi separá ku ta drenta nos instalashon na Lagun, konosí komo lèntfel, ta karton, plèstik i glas. Na aña 2020 a kolektá un total di 800 tòn di glas, 119 tòn di plèstik i 1250 tòn di karton.



Entrante 1 di yüli 2021 Selibon N.V. ta kuminsá ku un kampaña di separashon di shushi na nos bichnan públiko. Hendenan ta depositá tur sorto di shushi den e konteinernan ku tin aktualmente na bich, inkluyendo glas, plèstik, karton i asta karbon. Ora depositá karbon den kònteiner di plèstik, esaki por forma kandela loke ta un peliger pa hende i medio ambiente.

Ta bai remplasá e kònteinernan blou ku tin aktualmente pa kònteiner bèrdè pa restu di shushi, kònteiner hel pa glas i kònteiner blou pa karton pa separashon di shushi na nos bichnan públiko. E kònteinernan shinishi di heru ta keda pa karbon. Selibon ke konsientisá bishitantenan lokal i turistanan ku ta bishitá nos bichnan públiko pa separá nan shushi na un manera adekuá i responsabel. Asina'ki nos ta aportá na e reto pa un medio ambiente sano i bich limpi.

Tur esaki lo yuda redusí e riesgonan pa nos medio ambiente i pa salubridat di nos poblashon iasina alabes tapromové higiena i kalidat. Vishon di Selibon N.V. ta pa na aña 2024 deposita 60% ménos shushi pa dera na nos lèntfel.

Nos ta sigui buska un bida sekundario pa e fluho di residuo pa asina'ki nos por kumpli ku e vishon di ekonomia sirkular di nos isla.

Empleado di prisòn bou di investigashon

KRALENDIJK -- "Rijksrecherche ta investigando un empleado di JICN", Erik Buller ta bisa den un reakshon pa prensa. E ta bosero di prison. Riba djamars 15 di yüni último aparentemente un empleado a purba na drenta ku kontrabanda den e instituto di korekshon.

"Ya pa basta tempu tin sospecho i duda. Ta awor a gar'e", segun un fuente a bisa e korant aki.

Den e komunikado Buller ta bisa ku JICN ta someté kada empleado dor di un kontrol riguroso, igual ku bishitante. Durante e kontrol aki a bin topa ku artíkulonan prohibí serka e empleado enkuestion. "JICN a pone e empleado riba nònaktif pa por lo ménos durashon di e investigashon."

Aklarashon di dòkter Marian Luinstra

Kasonan nobo di Covid-19 serka hóben

KRALENDIJK -- Último dianan e sifranan di infekshon a subi. Ta trata un grupo di hóben di Boneiru ku a tèst positivo, huntu ku un grupo di hende grandi ku no ta bakuná.

Mayoria di e personanan aki no tin keho òf tin keho leve. Nan a tèst pasobra nan tabata den karentena pa motibu ku tabata den kontakto ku un persona ku a tèst positivo.

Di e manera aki departamento di Salubridat Públiko por wak lihé e gruponan di hende ku a pega ku e vírùs. Ta posibel ku den dianan benidero mas hende por tèst positivo. Esaki ta tene na bista.

Pa evitá e gruponan di infekshon aki ta hopi importante pa mas tantu hende posibel tuma e angua kontra e vírùs di COVID-19. E kontagio por plama ménos lihé i hendenan tin ménos chèns di bira hopi malu. E klùster aki ta mustra e importansia pa mas tantu hende bakuna, spesialmente hóben.



Sekretario di estado Paul Blokhuis:

"Ta un fiesta pa ta na Boneiru"

KRALENDIJK – Sekretario di estado pa Salubridat, Bienestar i Deporte (VWS), Paul Blokhuis ta regresá Hulanda ku un impreshon hopi positivo di loke ta sosodiendo riba Boneiru. "Tin kosnan masha bunita ta tumando lugá akí i mi por a mira nan ku mi propio wowo", e mandatario hulandes a bisa djárason atardi durante un enkuentro ku prensa na final di su bishita di trabou di tres dia. Entre otro el a topa ku dirigentenan deportivo, el a bishitá Cocari, Servisio di Salubridat Públiko (DGH) i akohida di krísis pa hende muhé den problema, Tabitha Kumi i a papia ku mandatarionan.

Pa Blokhuis esaki tabata su di tres bishita na Boneiru. "Pa mi semper ta un fiesta pa ta na Boneiru.

Tin hopi kos bunita ta pasa akí i esei mi por a mira ku mi propio wowonan e último dianan. Mi a mira hopi kos i a haña hopi impreshon positivo", e mandatario hulandes a trese dilanti.

Boneiru, na opinion di Blokhuis, ta e munisipio di mas bunita di Hulanda, un sorto di paraiso, ku hendenan amabel. Kompará ku su anterior bishita, e ta haña ku hopi kos a sigui desaroyá, pero ku tin hopi kos nobo tambe.

Blokhuis a bisa ku e ta bai bèk ku e mensahe pa gobièrnu hulandes ku ta bale la pena pa keda ripití e tipo di bishitanan akí.

Botika Korona ta suavisá medidanan

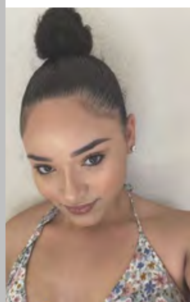
KRALENDIJK-- Mirando e situashon aktual den kasonan di COVID-19 Botika Korona ta suavisá medidanan.

Medidanan

Medidanan vigente ta ku ta permití solamente 5 kliente parti paden di botika i ku tur kliente mester bisti un tapa boka i mantené distansia di 1,5 meter. For di fin di mart 2020 e areglo na vigor ta ku dòkter di kas òf spesialista ta manda e resèptnan pa e botika di bo eskoho. E ora ei por pasa buska e resèpt siguiente dia di trabou despues di 15:00 or na botika. Den kaso di resèpt di emergensia, dòkter ta duna su pashènt e resèpt. Importante pa nota ta ku e bentana kaminda por a kumpra remedi entrante awe lo ta sera tambe. En detaye e areglo ta lo siguiente:

Dia di pidi resèpt serka dòkter di kas i spesialista	Dia di buska remedi na botika
Djabièrnè DESPUES di 15.00 or i djaluna PROMÉ ku 15:00 or	Djamars DESPUES di 15.00 or
Djaluna DESPUES di 15.00 or i djamars PROMÉ ku 15.00 or	Djárason DESPUES di 15.00 or
Djamars DESPUES di 15.00 or i djárason PROMÉ ku 15.00 or	Djaweps DESPUES di 15.00 or
Djárason DESPUES di 15.00 or i djaweps PROMÉ ku 15.00 or	Djabièrnè DESPUES di 15.00 or
Djaweps DESPUES di 15.00 or i djabièrnè PROMÉ ku 15.00 or	Djaluna DESPUES di 15.00 or

S A



Awe mi ta tuma despedida di mi tanta mayó, Tante Marita. Ainda mi no por realisá ku e no t'ei ku nos mas. Den e último simannan promé ku el a fayesé mi a bishit'é vários biaha. Ora mi a yega bèk Kòrsou, algun siman pasá, mi a sali dirèkt for di airport bai bishit'é. E último biaha ku mi a wak tante Marita tabata 31 di mei, mesun dia ku mi tata Boi, tante Roosje i tio Papi a bishit'é, i ku el a haña santolio.

***

E dunamentu di santolio tabata un momentu emoshonante. Tabata e promé biaha ku mi a eksperensiá esei konsiente. Loke tabata tòg bunita tabata pa wak kon tante Marita tabata kanta i kontestá pastor tur pregunta. Tante Marita tabata un hende ku hopi fe den Dios, asta na e momentunan ei tabata keda menshoná nòmber di Dios. Tante Marita tabata aktivo na misa, i hopi biaha ora mi hasi aña e tabata hasi un misa pa mi, na misa di Kwartier. E tabata yama hopi biaha na kas tambe pa kumindá ami ku mi mama. Nos tambe tabata bishit'é de bes en kuando. Promé ku e lockdown di e aña aki nos a bishit'é i tabata kontentu pa wak'e riba pia.

***

Semper e tabata interesá den mi estudio. E tabata puntra mi semper konta ku skol, i esei tambe ta delaster kos ku el a puntrami. Tante Marita tin un lugá spesial den mi kurason. Ami ta su subrina mas yòn. Tur bia mi pasa e tabatin su sòpi dushinan. Semper e tabata bini mi fiestanan di kumpleaño. E tabata un hende hopi amabel, i aktivo. Loke mi ta korda bon ta ku åntes mi tabata topa Tante Marita na kaminatanan. Kaminda ami tabata kana 5 kilometer, e tabata kana 10 kilometer.

***

Mi ta un persona emoshonal. Skirbiendo e S.A aki ta emoshonante. Ta un tiki difísil. Lo mi sinti Tante Marita su falta, foral ora mi bai hasi aña aki par di luna. Mi ta gradesido ku mi tabatin un tanta manera Tante Marita. Drumi dushi Tante, nos lo topa un dia atrobe.

***

Bosero polisial Miluska Hansen:

'POLIS NO A LÈK VIDEO PORNOGRÁFIKO"

KRALENDIJK- "E akusashon aki tabata unu sin base, e video no a sali fo'i kuerpo polisial", Miluska Hansen ta bisa. E ta bosero di Kuerpo Polisial. Den luna di aprel a subi un video di porno riba retnan sosial i Internèt. Riba e video aki por mira dos dama ta mishi ku nan parti íntimo na diferente sitio na Boneiru, entre otro na e kasnan di katibu.

Den dezèmber 2020 polis a detené M.B. pa e akusashon di ladronisia di tarheta di banko i froude. Konsekuentemente a konfiská su telefòn selular. Aparentemente e video pornográfiko aki tabata riba telefòn di e dama. A akusá algun agente polisial di a 'lèk' e video aki i lag'é bai 'viral'. Pa e motibu aki, kuerpo polisial a kuminsá un investigashon interno.

Hansen ta splika ku ainda no a finalisá e investigashon kompletamente. "Sí tin indikashon ku e dama riba e video mes lo a 'share' esaki", e ta agregá.

Despues ku finalisá e investigashon kompleto lo duna mas detaye.



Miluska Hansen, bosero di K.P.C.N.

Den asuntu di bakunashon

Boneiru ta mas avansá ku Hulanda

KRALENDIJK – Sekretario di estado di Salubridat, Bienestar i Deporte (VWS), Paul Blokhuis ta impreshoná ku e trabou di Servisio di Salubridat Públiko (DGH) di Entidat Públiko den kuadro di kombatimentu di Covid-19. Boneiru ta muchu mas avansá ku Hulanda Oropeo, e mandatario a splika, relashoná ku asuntu di bakunashon. "Mi kier duna Boneiru un kòmplimènt pa esaki", Blokhuis a bisa durante un enkuentro ku prensa na final di su bishita di tres dia na nos isla.

E mandatario, durante su bishita, a bishitá tres persona ku ta ful bakuná. Blokhuis: "Tabata impreshonante di por a bishitá e personanan akí na kas. Mi tabatin un bon kombersashon ku nan. Ta personanan ku nan mes a skohe pa bakuná. E kuido posterior ta bon".

E sekretario di estado ta bisa di ta bastante aliviá awor ku el a mira esaki di aserka, ya ku na Hulanda nan tabata hopi preokupá kon e asuntu di bakunashon ta kana, riba e islanan akí tambe. E tabatin hopi kontakto ku entidat públiko, gezaghebber Rijna i diputado Nina den Heyer, ku a hasi tur loke tabata na nan alkanse pa regla tur kos bon.

Boneiru ta mas avansá ku Hulanda, Blokhuis ta konstatá. Te asta den bakunashon di personanan ku no ta bai na e sitionan di bakunashon. Aki e dòkternan mes ta bai te kaminda e hendenan ta. P'esei e manera ku DGH i e dòkternan ta atendé ku esaki meresé un kòmplimènt grandi, segun e mandatario hulandes. El a hasi un apelashon pa sigui bakuná.

Sifra di bakunashon COVID-19



Kantidat di hende ku a pasa angua **minimalmente** un biaha:	14601	+ 69
Kantidat total di hende ku a haña e promè i e di dos angua:	11868	+ 47
Kantidat total di hende ku a registrá pa bakunashon:	14717	+ 56

Te ku: 16-06-2021

Kantidat di e di promé i e di dos angua di e dia promé



#BANBAKUNÁ Registrá awor!

www.boneirukrisis.com
0800 0900 (grátis)

BONERIANO

La Cruz ta hala un banda pa Mensahero drenta

La Cruz tabata un korant semanal katóliko hopi lesá na Boneiru. Pastornan riba e isla tabata sòru pa bende e korant aki den nan parokia. Tur djaweps muchanan ku tabata bende La Cruz tabata buska nan paki di korant pa kana bende den bario. Nan tabatin nan klientenan fast. Otro korantnan katóliko tabata La Union i Amigoe di Curaçao (hulandes). Na aña 1970 La Cruz a disparsé. Na su lugá a bini Mensahero.

Den su promé edishon di aña 1969, un aña súmamente importante den historia di Antia Hulandes, prinsipalmente Kòrsou, La Cruz a pone un artíkulo redakshonal riba su promé página, indikando ku den e aña ei por a spera komentarionan mas krítiko ku nunka anterior a yega di aparesé anteriormente den e añanan di eksistensia di e semanario.

"Nos sa di antemano ku e tarea no ta tan fásil i nos sa tambe ku kisas nos krítikanan por ta pika algun bia, pero semper bai nos lo sigui mantené dignidat den nos eskrito, i trata di mira tur suseso, problemanan den kuadro di e interes ku nos tin pa nos komunidat. Un bon semanario, meskos ku un bon diario, ta forma e pilá riba kua nos komunidat ta sostené. Informashonnan eksakto ta hasi di un pueblo ku su habitantenan ta husga sano, sin tin di ser engañá en parte, òf laga pa nan mes tin di komprondé for di un sierto informashon òf artíkulo."

"Puntonan di bista konkreto lo ser tresé dilanti i ki ora ku ta trata di interes di nos ku ta forma mayoria di e poblashon aki, nos lo sali dilanti na su defensa, respetando alabes e derecho di e otro parti ku ta forma nos komunidat tambe", redakshon di La Cruz a trese dilanti den e edishon di dia 9 di yanüari 1969, bou di e título 'Nos t'ei atrobe'."

Inkietut sosial

Mester realisá ku e tempu ei ya Kòrsou tabata biba den un inkietut sosial grandi, ku tabata e antesala di 30 di mei 1969. Papa Godett, Stanley Brown, Emmy Henriquez i Benjamin Fox, outornan intelektual di e lantamentu di dia 30 di mei, nan strea tabata subiendo.

Dia 12 di mart 1970 La Cruz ta sali pa último bia riba plasa. Riba promé página e redaktor di e tempu ei, A.E. Panneflek, ta tuma despedida. E último tres añanan ei e tabata redaktor di La Cruz i



Hendenan embolbí ku La Cruz na Kòrsou.

Hende inlubidabel

Bòi Antoin

pues tabata responsabel pa kontenido di e korant ei, entre otro e krítikanan fuerte kontra Partido Demokrat di Kòrsou i tambe di Boneiru.

La Cruz a eksistí pa 70 aña. Segun e nota redakshonal di Panneflek, sigur La Cruz den e 70 añanan ei, pa generashon tras di generashon, tabata un semanario gustá i lesá.

Na momentu ku La Cruz a bini bou di un otro redakshon, enkabesá pa Panneflek, na aña 1967, a surgi un otro era, un era ku a pone La Cruz mas den aktualidat, segun e nota.

"I por bisa ku siguransa, i esei debí na reakshonnan risibí, ku La Cruz a bira un semanario ku tabata sali dilanti pa interesnan di Antia, di trahadónan, di fomento di nos ekonomia, i tambe a trese hopi sugerensia i ideanan dilanti, ku por ser bisá ku orguyo, a ser tumá over òf pronto lo bira realidat", segun Panneflek.

Pika

Mas aleu Panneflek a pone den e último edishon ei di La Cruz: "Si nos komentarionan tabata hopi bia pika, tabata pasobra Antia a drumi muchu aña den komplasensia; komplasensia den tur ramo. I no tabatin un prensa independiente na Antia, ku eksepshon di e diario Amigoe, ku tabata manera E STÈM DI ESUN KU TABATA GRITA DEN DESIERTO, komo tantu na radio, televishon i den otro diarionan, tabata e mesun kantika tabata ser kantá i baliá."

"P'esei La Cruz, bou di e redakshon nobo, a mira e bashí ku tabata reinando, i na e manera ku tabata pèrmití pa un semanario por duna su aporte. Esei a ser hasí. Pero semper nos a keda den e linea di interes general, di hustisia sosial i p'esei awe, ku a yega e momentu di tuma despedida, nos ta tum'é tambe, konbensí ku un trabou na bienestar di Antia i Kòrsou en partikular a ser hasí."

Mensahero

Di akuerdo ku e nota ei den e



último edishon di La Cruz, un grupo nobo lo a bai tuma redakshon di La Cruz over i sigui bou di un otro nòmber ku e semanario aki. Nòmber nobo tabata Mensahero.

Panneflek a ekspresá speransa ku e semanario nobo, na lugá di La Cruz, lo sigui den e kaminda ku La Cruz a habri, komo un lus skèrpi i úniko, den e tinieblanan ku Antia i Kòrsou en partikular tabata enfrentando den e dianan ei.

Den e último número ei di La Cruz, Tantan Nini, ku tabatin su páginma di mucha tur siman, tambe a tuma despedida. E página ei no a regresá den Mensahero, ku a bin remplasá La Cruz.

Den e mésun último edishon ei di La Cruz, Dr. E.A. Prince a presentá e semanario nobo bou dje nòmber Mensahero. Prince tabata e redaktor en hefe di e semanario ei, ku a sali na luna di aprel 1970. Ela skirbi ku kontenido di e publikashon ta presentashon di un resumen i evaluashon di notisianan lokal i internashonal, ku kantidat di sekshon, kolumna i rúbrika.

"Tur opinion lo ser konsiderá pa sigurá un servisio públiko na papiamentu ku ta di promé importansia. Nos ta spera ku nos esfuersonan lo ta en realidat un mensahe den e era nobo ku nos a drenta", Dr. E.A. Prince a skirbi.

Mensahero sinembargo nunka a bin okupá e lugá ku su predesesor, La Cruz, a okupá den e komunidat di Antia Hulandes.

Den e promé mitar di añanan setenta La Prensa a keda dominá e públiko lesadó di papiamentu, te na momentu ku Nobo i despues Extra a subi merkado na 1976. Mensahero a disparsé lihé.

Duo dilanti hues:

Kaso penal posponé pa klaridat di NFI

KRALENDIJK- Un bia mas Korte den Promé Instansia ta posponé tratamentu di e kaso penal kontra Shuwensley V.(24) i Deymison B.(18). Djárason 9 di yüni último e duo a presentá dilanti hues.

Ministerio Públiko ta akusá Deymison di poseshon di arma di kandela i munishon. Shuwensley a skucha e akusashon pa poseshon di arma di kandela i munishon, menasa i intento di homisidio.

Shuwensley ta den aresto preventivo miéntras Deymison ta den libertat. Abogado mr. Winkel a representá ámbos hòmber. Mr. Altagrasia Rienhart-Martis ta e fiskal den e kaso aki. Durante tratamentu di e kaso, e akusado Deymison tabata basta iritá. Na vários okashon el a demonstrá poko rèspèt na e hues den entrenamentu mr. Angela Bennett i e fiskal.

Na dado momentu korte a hala su atenshon i a splik'e ku aktitut durante e proseso hurídiko tambe ta konta den desishon di korte.

E kaso

Segun e dosié i denunsia di e víktima, Shuwensley a pone pistol na su kabes i a keda hala e gai. Pa un motibu òf otro no a tira. Riba imágennan di video klaramente por mira e akusado ta kore bai na outo di e víktima ku man di rèk i ku algu den su man. "No ta pistol, ta mi telefòn. Mi tabata ke film'e", Shuwensley ta aklará. El a splika ku e víktima a pasa den un outo Vitz pretu i a insult'é.

Fiskal a splika ku a haña DNA di Shuwensley riba e pistol i e lachi di pistol. " Mi no a mishi ku niun arma. Mi outo a keda habri einan", Shuwensley ta nenga.

Diskushon

Dado momentu a surgi un diskushon entre fiskal i e abogado defensor. Aparentemente e fiskal a trese deklarashonnan den e dosié ku nunka e abogado a mira. Pues e no por a atendé esaki ku su kliente.

"Vários bia e dosié no ta kompleto. Tin deklarashonnan di testigu ku nunka mi a lesa", abogado mr. Winkel ta reklamá korte.

Fiskal mr. Rienhart-Martis a insistí ku a manda e dosié kompleto pa e abogado. "Mester saka afó ta kiko a pasa. Ta keda manera un bia mas Ministerio Públiko no a hasi su trabou", e ta bisa indigná.

Despues a bin resultá ku fo'i 11 di mart último Ministerio Públiko a manda e dosié pa e abogado enkuestion.

Testigu

Riba petishon di abogado mr. Winkel, korte a skucha e testigu Lindomar M. Praktikamente esaki no a agregá nada na e kaso. "Mi no ta kòrda, mi no sa nada", e testigu ta keda ripití.

Mas investigashon

Abogado defensor i e hues ta haña ku mester di mas investigashon tokante e arma. E víktima a deklará ku e akusado a pone e arma na su kabes i a hala e gai vários bia. Pues awor mester sa klaramente dikon no a tira. Instituto Nashonal Forensiko di Hulanda (NFI) mester duna klaridat.

Pa e motibu aki a bolbe posponé tratamentu di e kaso den su kontenido te ku fin di òktober próksimo. Mirando ku Shuwensley ainda ta den aresto preventivo, kada 4 luna e mester bolbe bai dilanti hues. "Nos lo atendé bo kaso pro forma riba 8 di yüli 2021", hues ta bisa.

Na final di e kaso hues mr. Edelenbos a dirgi palabra na e Shuwensley V. "Bo no ta koperá. Tene kuenta ku pa echo aki bo por haña basta aña kastigu di prisòn. Bo ta nenga kulpabilidat pero tuma e tempu aki i pensa bon. DNA no ta gaña."





DESABILIDAT

Pa: Ria Dokter



Un kas spesial

Mayoria hende ku ta spera un yu ta masha ansioso. Esaki ta konta pa tantu e mama komo e tata. Mamanan ta soña di un prinsesa ku nan por bisti bunita i malkriá, duna e yuchi tur kos ku e no a haña. Un yu hòmber tambe ta bon bini, sigur. Pa e tatanan ta konta mesun kos: nan sa sigur ku e ta bira un yu homber. Un yu ku nan por bai wega di bala kuné, siñ'é bòks i nan sa sigur ku e yu ta bira un kampion. Un yu muhé sigur tambe ta bon biní.

Anto e ora ta yega: e yu ta nase i ta parse ku e no ta bon, e falta algu. Tin biaha por mira mesora ki falta e yuchi, tin biaha tin sospecho.

E kaminda largu i pisá ta kuminsá, e kaminda di krus. Pasobra bo ke sa ta kiko ta falta, ta na unda el a bai robes. Pero echo ta: e yuchi tin un desabilidat.

E soñonan bunita ta disparsé i desesparashon ta bin na su lugá: ta kon ta hasi, ta kiko ta hasi, nos mes por dun'é tur kos ku e mester, nos yu por haña tur ku e mester akinan? Etc.

Na un òf otro manera mayornan ta stima e yu aki mas ku nunka i ke yud'é na tur manera. I tin biaha na e kaminda aki e mayornan no ta komprondé otro mas. Tata ta laga e mama ku e yu i e mama ta keda su so. No tur ora esaki ta e kaso.

Ora mayornan ta keda huntu, nan ta forma un pareha formal, yen di forsa èkstra i huntu nan ta bringa pa e derechonan di e yu speshal tan stimá.

Pa krea mas fondo i buska informashon, nan ta sera ku mayornan ku mesun nesesidat i ta forma un asosashon. Huntu bo ta pará fuerte i huntu por yega na mas i mihó resultado. Bo por yega na bon resultado ku ta bon pa e yu.

Den un situashon normal, yunan ta sali fo'i kas ora nan ta adultoi ta bai forma nan mes famia. E yu ku desabilidat ta keda kas. Situashon ta bira pisá pa mayornan i hopi biaha e yu speshal aki tambe ta sali fo'i kas, pa biba den un kas spesial.

Laga bo yu lòs ta difísil i mayornan mester sinti i sa ku nan yu ta biba bon i felis i tur kos bon ta sosodé.

Komo mayor, nan por forma un unidat ku otro i awendia ta hasta obligá pa den kas i institutonan speshal tin un "konseho di kliente". Aki e mayornan por keda mayor i defende e derechinan di nan yu.

Mayornan ku ta tene nan yu na kas mester di yudansa. Pasobra ora e yu ta bira grandi, e problemanan tambe por bira grandi. Mayornan ta bira grandi i meresé poko sosiego; mester siña pa laga lòs un poko. P'esei awendia tin kasnan kaminda e yunan por hospedá un par di dia òf siman. Un kas kaminda tin luga pa 4 of 5 hende, ku personal profeshonal i spesialisá, kaminda un mayor por laga su yu ku un kurason kontentu, pasobra nan sa ku ei ta bon.

Ta di spera ku na Bonaire e mayornan tambe por haña yudansa den e forma aki.

Gezaghèber Rijna na Kongreso di VNG:

"Sostenibilidat ta den DNA di bonerianonan"

DEN HAAG – Durante e kongreso anual di Asosashon di Munisipionan Hulandes (Vereniging Nederlandse Gemeenten – VNG) gezaghèber Rijna a ekspresá su mes ku elogio tokante kon komunidat boneriano ta superando e pandemia di corona i e krísis ekonómiko ku a sigui esaki.

Pa motibu di Covid-19 a 'livestream' e kongreso for di ofisina prinsipal di Asosashon di Munisipionan Hulandes. Parti di e programa tabata un entrevista ku e periodista Marcia Luyten tabatin ku Rijna. Gezaghèber Rijna a elogiá e manera ku empresarionan a anda ku e 'lockdown'. Gezaghèber a papia ampliamente tambe tokante e tema di sostenibilidat.

Ya pa hopi tempu promé ku a inventá e palabra sostenibilidat, esaki tabata den DNA di bonerianonan kaba. Nos isla tin no ménos ku dos parke nashonal di naturalesa protehá: Washington-Slagbaai (un di esunnan mas bieu di Hulanda) i Parke Marino Boneiru, asina Rijna a suprayá i el a añadí ku den e temporada despues di corona, sostenibilisashon di turismo ta haltu riba agènda.

Meskos ku e otro partinan karibense di Reino, Boneiru ta miembro di Asosashon di Munisipionan Hulandes. Regularmente e asosashon ta organisá treinen pa diputadonan i miembronan di e konsehonan insular.



Aunke a suavisá medida

Pachi's Place ketu bai será





KRALENDIJK- "Ainda nos no ta habri. Nos ta wardando riba gobièrnu", Latifah Felix ta bisa. E ta gerente di Pachi's Place. E úniko kas di prostitushon na Boneiru, Pachi's Place, ta será pa motibu di e medidanan kontra coronavirùs.

"Awor ku gobièrnu ta suavisá e medidanan ta surgi e pregunta ki dia lo habri Pachi. "Gobièrnu ta den kombersashon ku nos pero no tin un fecha", Felix ta agregá

Diskushon

Últimamente tabatin diskushon riba medionan sosial tokante nesesidat di un kas di prostitushon den un komunidat. Hopi ta di opinion ku falta di e negoshi aki lo oumentá prostitushon ilegal i ku esaki malesanan vereniko. Otronan ta haña ku un komunidat ku norma i balor haltu no tin nesesidat di Pachi's Place.

Den ámbos kaso mester di mas klaridat tokante ki dia i kon Pachi lo reanudá su aktividatnan. I naturalmente ki sorto di medidanan lo keda vigente pa e kas di prostitushon.

"Mi a pidi gobièrnu pa pone riba papel loke spesífikamente ta konta pa Hotèl EL Paraiso", Felix ta klousurá.

GGD ta keda ketu

Gobièrnu ta faya den konsientisá pueblo

KRALENDIJK- Bon mirá, por asumí ku gobièrnu lokal no tin un programa integral di konsientisashon tokante sèks i malesa vereniko. GGD no por presentá esaki na komunidat. Algun tempu pasá BONERIANO a publiká un artíkulo den kua dòkter Esther Bernabela ta bati bèl tokante su preokupashon. E dòkter a splika ku durante e krísis di corona por a nota un oumento di e sifra di malesanan venériko. Espesialmente e malesa di klamidia i gonorea a bira mas hopi. Algu ku ta sumamente preokupante.



Konsientisashon

Den un kombersashon, diputado Nina Den Heyer a bisa ku bèrdat mester konsientisá pueblo pa no hasi sèks sin protekshon. Tambe el a splika ku entrante luna di mart último lo kuminsá instalá mashin di kondon na dies diferente establesimentu. Miéntras tantu nos no ta mira nada ta sosedé riba e tereno di informashon i konsientisashon pa ku esaki. Aunke e diputado ta garantisá ku e tópiko aki ta un prioridat di gobièrnu, den práktika nos no ta mira masha.

Lo ta bon pa informá pueblo tokante programa di konsientisashon. Pero aparentemente no tin nada plania pa informá i konsientisá pueblo. Por komprondé ku COVID tin prioridat, pero esaki igual ta importante.

GGD no ke reakshoná

Mirando ku riba nos isla no tin un instansia spesial ku ta atendé ku salú seksual di komunidat, BONERIANO riba 31 di mei último a pidi un entrevista ku departamento di salubridat públiko. Te ku awe nan no a reakshoná. Departamento di informashon a sigurá ku na vários okashon nan a pidi GGD pa atendé e invitashon aki. Aparentemente GGD tin difikultat pa ta transparente i splika komunidat kon nan ta bai atendé ku e situashon ku mester di atenshon aki.

Rekordando 45 aña Extra

Extra durante 45 aña tabata un korant di pueblo. Tur hende por a sali den páginanan di e korant aki, manera por mira den nos rúbrika di awe. Por mira entre otro trahadónan den e bar di Hotel Bonaire, manera Goito Winklaar i Ricardo Alberto. Por mira Chio Bernabela i e konosido Diana di Rincon (ámbos †). Dilanti Teater Carib Celia i Nene Provence (†) a topa. Rekuerdonan bunita ku Extra a sòru pa keda wardá den su archivo pa generashonnan di futuro por mira. E fotonan aki ta di Herbert Cesilia, kolaborador di Extra su promé ora









Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djabièrnè 18 yüni 2021

12.00 Herensia:
Angelica Veronica (Vera) Servania
13.00 AkíStatia:
Charles Woodley
14.00 Herensia:
Alfonso Angela Jansen (Biba Na Miami)
15.00 BAPA:
Benjamin (De Maan) Nicolaas
16.00 Herensia:
Josefina Silie-Coffi (Yufrou Ui)
17.00 AkíBoneiru:
Machi i Pachi Kultural vila Antonia 2018
19.00 BAPA:
Arnold Edward Anthony
20.00 Herensia:
Sergio Winklaar 1
21.00 AkíBoneiru:
Charla Sedney Marten Papiamentu
22.00 Herensia:
Buchi Frans (Bolivia #1)
23.00 BAPA:
Albertico Janga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djabièrnè 18 yüni 2021



Ta parsialmente nublá i tin chèns pa algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.
Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Sekretario di estado Blokhuis a inougurá BCO-Lokèt

KRALENDIJK -- Sekretario di estado Blokhuis di VWS a inougurá e BCO-Lokèt di ZW-Groep e siman aki. BCO-Lokèt ta e lokèt físiko na unda hendenan ku un pregunta tokante sosten di kuido por akudí.

Ta trata di tres grupo di enfoke, esta e grupo di persona ku limitashon, enfermedat króniko i hende di edat.

Na e BCO-Lokèt ta konsehá tokante sosten i guia (yudansa) pa e hendenan aki. E ta funhi komo un punto sentral na unda por mèldu pa sosten pa e grupo di enfoke. Na e lokèt ta yuda e hendenan ku informashon i konseho.

E lokèt ta dentro di e ofisina di Zorg en Welzijn Groep. Tin un espasio na unda tur hende por kana drenta ku un pregunta. BCO-Lokèt ta kontestá pregunta di e hendenan i ta yuda nan pa haña e kuido i sosten korekto

E lokèt ta duna tambe un kontribushon den promoshon i tambe siguridat di salú di e grupo di enfoke, di manera ku nan por keda kas mas tantu posibel i partisipá den komunidat. Esaki banda di promové e kalidat di bida i konsistensia sosial.

Esnan ku mester di sosten por bishitá BCO-Lokèt òf por tuma kontakto ku ZW-Groep na nan adrès Kaya Irlanda 6, telefòn 717-5765, app 7824263. E-mail ta info@zwgroep.org.













Minister Dangui Oduber

Maneho cu a wordo hiba ta dunando resultado! Turismo creciendo y Aruba recuperando!



ORANJESTAD – Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber a hiba un maneho hopi progresivo y innovativo cu a pone cu Aruba a bira un "trendsetter" na mundo.

E programa di vacunacion di pais Aruba ta un strategia di recuperacion exitoso y a keda reconoci internacionalmente como un di e mihornan di mundo. Esaki a haci cu Aruba ta conociendo cresemento den nos sector turistico cu ta surpasa tur proyecccion segun cifranan di ATA.

Turismo na Aruba ta creciendo, ya caba ta 2 luna tras di otro cu Aruba ta ricibiendo 20% mas bishitante cu e luna prome cu ne, esaki sigur ta algo sumamente positivo pa Aruba. Pa varios siman caba Aruba ta poni riba e codico geel pa biaheronan for di Hulanda, esaki ta haci cu mas y mas Hulandes por bin disfruta di nos dushi isla y nos hospitalidad cu nos ta conoci pe.

Danki na e strategia di recuperacion di Minister Oduber hopi turistanan a regresa nos isla bek. Durante e periodo di januari y april 2021 Aruba a ricibi mas di 171 mil turista. Den luna di mei Aruba a ricibi mas di 70 mil turista y den juni ta premira alrededor di 75 mil turista. Desde July 2020 cu Aruba a habri su frontera nos a ricibi alrededor di 310 mil turista segun e cifranan di ATA. Segun Minister Dangui Oduber e grado di recuperacion den e prome mitar di aña 2021 ta 55% compara cu e prome mitar di aña 2019. Ta proyecta cu e grado di recuperacion den su totalidad den aña 2021 ta 67% compara cu aña 2019 ora cu aun e cifranan no a wordo afecta pa e pandmia.

Esaki ta un bahada di 33%. E mandatario a duna di conoce cu segun proyeccionnan di ATA, e turismo di Aruba lo recupera completamente na aña 2023.

E cifranan aki ta mustra con accelera Aruba su recuperacion ta bayendo, esaki ta pone cu Aruba ta liderando Caribe (Top 5) den e distinacion cu ta recuperando mas liher di e crisis mundial segun "Caribbean Tourism Organization" (CTO).

Minister Dangui Oduber ta hopi satisfecho con e vacunacion a bay na Aruba. Den esaki Aruba ta den e top mundialmente ora ta papia di cobertura di e vacunacion. Na e momentonan aki a vacuna alrededor di 66 mil hende caba riba e edad di 18 aña. Esaki ta 67% di e poblacion (18+) cu a ricibi nan vacuna. Esaki a conduci cu e cifranan di covid a baha substancialmente desde luna di mei. Danki na tur esnan cu a vacuna Aruba poco poco ta bayendo bek na normalidad. Recientemente Minister Oduber tabata di bishita na Hyatt Regency Aruba caminda e mandatario por a mira tur e inversionnan cu a wordo haci y alaves combersa cu e GM y e empleadonan pa gradici nan pa nan excelente servicio cu nan ta brinda na nos turistanan. Aruba su turismo ta recuperando hopi liher y esaki ta danki na e vision cla cu Minister Dangui Oduber a pone nos dilanti. Aruba ta ricibiendo 75.000 turista den luna di juni 2021 y e grado di occupacion di Hyatt ta 90%.

Aruba ta progresando y awor ta momento pa stabilidad y no aventura.

Minister Lampe ta splica

Rapport di accountant independiente a mustra cu mester haci cambio na OAA

ORANJESTAD-- Minister Rudy Lampe awe a reacciona riba comentarionan di sindicato SEPPA despues di un reunion cu a tene diamars atardi hunto cu OAA. Minister di Enseñansa Rudy Lampe a cuminsa pa splica cu e tin un rapport traha door di un accountant independiente riba OAA. E rapport ta papia palabra cla di iregularidadnan cu a bin ta tuma luga ultimo añanan di 2012 pa 2018. Den e mesun rapport ta poni recomendacionnan no por conclui otro cu no por laga OAA sigui funciona di e mesun forma. "Como Minister responsabel pa OAA mi no por haci otro cu interveni den e situacion aki y sigui recomendacionnan di e rapport," e mandatario a bisa.

Na 2018 a analisa e situacion di OAA y a opta pa e Stichting SAA beheer e parti di voortgezet onderwijs di OAA. SAA ta hibando un bon maneho entregando cuentanan aproba door di Accountant, inclusive e cuentanan anual. P'esey a dicidi pa laga Stichting Avondonderwijs Aruba tuma e parti di OAA



(Openbare Avondleergangen Aruba). "Tur loke cu por a bay fout na OAA, a bay fout. E ta un ehempel di con no mester maneha cu placa di pueblo," e mandatario a splica.

E tempo ey a dicidi cu no mester cambia solamente e persona, sino mester trece un cambio den e structura. No tabatin ningun tipo di control for di 2012 te cu 2018, no tabatin ningun responsabilizacion financiero. Si no a cambia structura, cosnan por bay fout atrobe.

A keda solamente e ora e parti di Ofishi cu a pidi SEPB pa guia esaki mirando cu OAA ya caa tabata uza facilidadnan y docentenan di e Stichting aki, hopi studiante cu a drop out di EPB ta haya un second chance eynan, recientemente a keda aproba e examenreglament parecido na esun di EPB. A simplemente formalisa e relacion caba cu tabatin cu EPB. SEPB tin awor in place un burau cu e experticio financiero cu ta necesario pa beheer e parti aki di OAA, cu ta garantiza e control financiero.

Minister Lampe a splica cu si algo asina a pasa den sector priva, lo actua di biaha cu medidanan. Pero den sector publico ta tuma hopi aña prome cu haci algo.

Enfoke primordial di e conseho ta mantene calidad di cuido

Minister di Salubridad a ricibi raport cu conseho con pa reduci gasto

ORANJESTAD -- Representantenan di cuido medico ta sumamente orguyoso y satisfecho cu a completa e raport di conseho basa riba e ultimo peticion di Gobierno di Aruba na fin di mei 2021.

Ayera mainta a tuma lugar entrega di e raport aki na Minister di Salubridad, sr. Dangui Oduber compaña p'e respresentantenan Aruba su sector di cuido medico.

E encargo cu a sali for di e Decreto Ministerial n'e comision aki tabata pa 'duna conseho encuanto alternativanan con pa reduci gasto relaciona cu implementacion di e 5 wave model cu a ser traha pa UO AZV'.

E documento di conseho cu a ser otorga ta brinda alternativanan cu ta sigui e implementacion di e "AZV – 5 model". E diferencia grandi di e conseho otorga compara cu e "AZV – 5 model" ta cu awor si ta mantene e calidad di cuido.

Ya tin algun reduccion tumando lugar riba corto plazo y e caracter structural di e reforma nan ta pone cu riba termino largo e efectonan di reduccion pa Aruba lo ta mas ainda cu loke por ser logra cu e "AZV – 5 model".

Sector di cuido medico kier enfatisa cu e cortamento di 60 miyon cu ainda tin riba cuido ta haci hopi daño riba e calidad di cuido na comunidad di Aruba. Tambe e ta nifica cu no tur cuido por wordo duna na comundiad di Aruba cu tur su consecuencianan cu



esaki ta trece cune.

E documento di conseho aki ta demonstra esey. Ta duna tambe oportunidadnan pa un mihor cooperacion, sincronisacion, eficiencia y inversion pa mehoracionnan structural dentro di e sector .

Y tambe pa medio di un colaboracion mas extenso cu AZV y Gobierno por hiba Aruba na ta un isla mas saludabel.

E sector di cuido medico ta mira e conseho aki como un comienso pa un cambio fructifero den e organisacion di e sistema di cuido na Aruba.

Asina den futuro tin un Aruba medico y financieramente saludabel pa tur Arubiano y e sector turistico cual ta esencial.

Durante otorgamento di e documento, Minister Dangui Oduber a gradici sr. Ronnie van Trigt como Presidente independiente di e comision y tambe tur partner den cuido pa nan empuhe y confiansa.

Dos persona herida den accidente serio

ORANJESTAD -- Djamars anochi pasa di 10'or, informacion a drenta di un accidente serca e cura di Aeropuerto y tambe cu lo tin hende herida. Mesora patruyanan policial riba caya y den cercania a tuma direccion p'e sitio.





Den prome instante a ser bisa cu un auto lo a bolter, pero na yegada Polisnan a topa cu un Hyundai Accent hopi destruí.

Ta mustra cu velocidad halto a hunga un rol y a pone cu e chauffeur di e auto a perde control completo riba e vehiculo. Esaki a pone cu e Hyundai Accent a bay dal contra cura di Hyatt Place, un impacto hopi fuerte.

Dos ambulance a presenta pa atende cu esnan herida y despues transporta nan cu mester bay Hospital pa mas atencion medico.





Zr.Ms. Holland ku operashon eksitoso

Dos kaptura di droga den un anochi

WILLEMSTAD -- E barku di Marina Hulandes Zr.Ms. Holland, ku base na Kòrsou, durante e anochi di 10 pa 11 di yüni a interseptá dos transporte grandi di droga. Den Laman Karibe e barku di patruya pa Region Karibe, den un tempu kòrtiku a logra obligá un asina yamá 'go-fast' pa stòp. Ámbos kaptura di droga a tuma lugá apénas un par di ora despues di otro.

Durante e promé persekushon e dos boton-an rápido di Zr. Ms. Holland, e asina yamá FRISC, a keda desplegá. Segun prosedura e barku a keda ordená pa stòp. Despues di promé tirunan di atvertensia, al fin e boto a stòp, despues di a risibí tirunan dirigí riba e motornan.



700 Kilo

Serka e tres personanan abordo a enkontrá un arma di kandela semi-outomátiko. Tambe a konfiská mas ku 700 kilo di kokaina. Un gran parti di esaki nèt promé ku e intersepshon ya kaba a keda tirá for di e boto go-fast i despues por a rekohé esaki ku e FRISC. Di e tres personanan na bordo, dos tin e nashonalidat dominikano i unu nashonalidat kolombiano.

Kòrtiku despues di e promé kaptura atrobe a kanta bingo. Den mainta tempran un di dos go-fast a keda detektá. E boto aki tambe a ignorá diferente petishon pa stòp i un biaha mas a lòs tirunan di atvertensha. Finalmente e helikòpter marítimo NH90 tabata obligá pa tira dirigí riba e motornan.

Detenshon

Despues di esaki Zr.Ms. Holland pa medio di su dos



FRISC-nan, ku tabatin a bordo un ekipo kombiná di Wardakosta Merikano i Kuerpo di Marina, por a detené e personanan ku tabata riba e go-fast i saka e droga for di laman.

Ku e di dos kapturanan tabatin involukrá 585 kilo mas di kokaina. E tres personanan di e di dos boto tur tabatin nashonalidat venezolano.

Pa motibunan di seguridat a disidí di tuma e sospechosonan a bordo. E sospechosonan di e kontrabanda mas despues a keda traspasá pa un barku di Wardakosta Merikano.

Zr.Ms. Holland ta aktivo komo barku di patruya pa Region Karibe desde mei di 2021. E barku di Marina ta bon ekipá pa operashonnan anti-droga. E mantenshon di e órden legal internashonal ta un di e tareanan Konstitushonal di Defensa.

Minister Pietersz-Janga ta sera konosí ku personal GMN

WILLEMSTAD-- Minister dr. Dorothy Pietersz-Janga huntu ku Sekretario General drs. Sharlon Melfor a hasi un rekorido den edifisio prinsipal di GMN na Otrobanda.

Aki minister a sera konosí ku personal di e diferente departamentunan.

Durante e dianan ku ta bini minister lo bishitá demas servisionan di Ministerio di GMN.





Kòrsou

Pago di NOW luna di mei, lo kuminsá otro siman

WILLEMSTAD- Den e periodo di 24 pa 30 di mei último, tur kompania ku ta bini na remarke por a hasi aplikashon riba sosten pa supsidio di salario (NOW) pa luna di mei 2021. Kompanianan ku a apliká den e periodo akí, ainda no a risibí e supsidio di mei 2021 pa motibu ku e luna akí SBAB ta hasiendo kontròlnan muchu mas intenso i kompletu di tantu aplikashonnan ku a drenta pa luna di mei komo tambe e lunanan anterior di 2021. SBAB ta terminando e proseso di kontròl akí i kompanianan por spera di kuminsá risibí pago di nan supsidio den e siman di 21 di yüni próksimo.

Intensivo

E kontròlnan mas intensivo di parti di SBAB, ta sirbi pa entre otro haña un bista di eventual montantenan ku e kompanianan por a risibí di mas na supsidio den lunanan anterior. Normalmente, SBAB lo mester a ehekutá e kontròl akí ku aplikashonnan pa kada luna. Den kaso ku keda determiná ku un kompania a risibí supsidio di mas, esaki lo a keda deskontá for di e supsidio ku e kompania lo mester a risibí pa e siguiente luna.

Debí na e situashon ku hopi kompania tabata konfrontá durante luna di yanüari te ku aprel 2021, e parti di kontròl akí a fleksibilisá mas tantu posibel pa asina logra ku e kompanianan por a risibí pago di nan supsidio delantá òf mas trempan posibel. E echo ku a prosesá e pagonan mas lihé i a suavisá e kontròlnan nesesario dor di SBAB, ta nifiká tambe ku posibel montantenan ku a keda pagá di mas a akumulá komo debe ku e kompania enkuestion lo mester paga bèk òf ku ainda mester keda dedusí for di e supsidio pendiente. Dor di ehekutá e kontròl na e momentunan akí, ta yuda evitá ku eventual montantenan di mas ta sigui akumulá i bira un debe astronómiko pa e kompania.

Un total di 546 aplikashon di NOW pa luna di mei 2021 ta finalisando e proseso akí, pendiente pa risibí nan pago den e siman benidero. Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO), SBAB i tambe SVB ta gradisí pa e indulgensia di parti di e kompanianan ku a apliká i ta ofresé diskulpa pa kualke inkumbiniensia ku e tardansa akí por a okashoná. No opstante esaki, nos ta konta ku kada kompania lo sabi di keda ehersé nan responsabilidat i kumpli ku nan empleadonan.

Pa loke ta trata e posibilidat di aplikashon pa supsidionan empresarial pa luna di yüni, MEO lo duna mas informashon asina ku tin klaridat si akaso pago di esaki ta bira posibel.

Detenshon pa insulto i estorbo di òrdu públiko

WILLEMSTAD—Djarason último, personal di polis ku ta stashoná na aeropuerto Hato, a detené un hòmber pa insulto i estorbo di òrdu públiko.

For di investigashon a sali na kla ku e hòmber aki a yega for di Hulanda i a keda ningá dor di personal di Imigrashon na Hato pa drenta Kòrsou. Esaki debí ku su dokumentu di biahe no tabata na òrdu.

Na e momentu ei e hòmber aki a bira bastante onbeskòp kontra di e personal na aeropuerto i a kuminsá insultá esaki mientras el a sòru bastante ratu pa estorbo di òrdu público. Polis mester a aktua kontra di e hòmber sospechoso aki, J.T.S.YA.G.D. di 29 aña di edat nase na Hulanda i a detené na aeropuerto mes.

A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar, miéntras ku investigashon dor di reshèrshi i Departamentu Interno di Polis ta kontinuá

Detenshon relashoná ku ekstorshon

WILLEMSTAD--Kontinuando ku investigashon den un kaso di ekstorshon ku a tuma lugá 28 i 29 di mei 2021 na Montezumaweg, polis a detené un dama sospechoso mas.

Djárason último, atrako tim a detené e dama T.A.M. nasé na Kòrsou di 24 aña di edat, relashoná ku e kaso ariba menshoná. Detenshon a tuma lugá riba F.D.Rooseveltweg i ta e di 5 detenshon den e kaso di ekstorshon aki. A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

BENTANA DI BÈRGWENSA



E boto aki visiblemente no ta den uso mas. Tur dia e outoridatnan kompetente ku por tuma akshon i laga kita e boto aki, ta pasa na e sitio aki riba Malekon. Pero aparentemente nan ta ignorá e situashon. Malekon ta un lugá na unda hopi hende ta kana. Tantu nos hendenan lokal komo turista. Ban mira kuantu tempu e boto aki lo aparesé den nos bentana di bèrgwensa!

Real Rincon ku viktoria di 2-1 riba Juventus

KRALENDIJK--E kampionnan di s.v. Real Rincon ku no ta pasando den su mihó temporada, esaki despues di a terminá relashon di trabou ku DT i su asistente despues di a pidi esaki, djárason último bou di guia di e kuerpo tékniko suplente ku ta Farley Mercera, Adri Marchena i Kevin Beaumont, a logra un viktoria di 2-1 riba e ekipo di Juventus i mantené su invikto den e kampionato.

Ku esaki e kampionnan di s.v. Real Rincon ta empatá na promé lugá di e kampionato ku At. Flamingo di Nikiboko ku 3 partido ganá 0 pèrdí, di kua pa saldo di gol mas favorabel, Atl. Flamingo ta den bentaha na promé lugá i Real Rincon di dos lugá.

Pa loke ta e partido riba su mes djárason último,









Real Rincon na di 12 minüt di e partido, ta bai dilanti 1-0 ku gol di Jairo Clarenda.

Na di 23 minüt di e partido, Juventus ku gol di Jandino Frans, ta empatá e partido 1-1, skor tambe ku e partido a parti na dos kuné pa sosiegu reglamentario di e partido.

E di dos mitar e ritmo di wegan a kambia, ambos ekipo a sali pone preshon pero sin logra den promé instante.

Tabata na di 88 minüt di e partido ku Ilfred Piar ku un tremendo kruse ku ta baha riba pianan di Lacey Pauletta ku ta skor pa Real Rincon bai den bentaha di 2-1, skor tambe ku e partido finalisá kuné.

Ku esaki Real Rincon ta mantené su invikto ku 3 partido ganá 0 pèrdí.

Rèfrinan ku a dirigí e partido aki ta Bryan Virginie, asistí na banda pa Geoffrey Angela i Ashir Martines i Arelis Mercera na mesa.

Riba potrètnan rèfrinan, ekiponan, outornan di e golnan di e partido, tambe e kuerpo tékniko suplente ku a dirigí s.v. Real Rincon djárason ultimo.





Boneiru preparando pa kompetensia mundial di "Landsailing"

KRALENDIJK--Nos isla ta preparando pa kompetensia mundial di "Landsailing" den fin di otro aña, pa ta mas eksakto den luna di novèmber 2022 na New Zealand.

Esaki tantu sra. Donna Hudgeon komo tambe sr. Lennart Felida, a duna di konosé den entrevista ku boso sirbidor Ibi Piar e siman aki.

Tásina ku sra. Donna Hudgeon huntu ku su esposo Andrew Sands ta e doñonan di e sentro pa "landsailing" na Sabana Piedra Krus.

Lennart Felida ta esun ku ta enkargá ku e parti di "landsailing" i atendé tambe tur e otro partinan di e garoshinan ku ta kore ku bela i bientu.

E ta esun ku ta kuida tambe e garoshinan, dado kaso nan falta algu, e ta drecha esakinan.

Promé ku un hende subi un di e garoshinan ku bela, nan ta haña tur informashon nesesario serka Lennart i tambe otro trahadó ku ta atendé ku esakinan.

Ta bon pa menshoná ku Andrew Sands esposo di Donna, ta un koredó profeshonal di "Landsailing", di kua e lo ta den e tim ku lo representá Boneiru den e mundial di "landsailing" otro aña.

Lennart Felida tambe ta un di e representantenan di Boneiru den e mundial di New Zealand otro aña.

Asina ku logra un espasio pa trein, lo selektá esnan ku lo ta den e kompetensia i kuminsá trein i prepará pa esaki, ya nan ta bon prepará pa e mundial 2022.

E kompetensia mundial na New Zealand luna di novèmber 2022 ta hiba di nòmber The Blokart World Championship.

Ta bon pa menshoná ku Lennart Felida den entrevista ku boso sirbidor Ibi Piar e siman aki, a bisa ku e la siña kore i manehá e garoshinan ku bela pa "landsailing" di su mes, sin niun hende a siñé esaki.

Trahando na "Bonaire Landsailing Adventure", e la siña kon pa kore esaki i praktiká "landsailing" ku ta algu masha masha dushi pa kore.

Promé kubo subi e garoshi ku bela pa "landsailing", bo ta haña tur instrukshon i informashon kon pa mas mihó manehá esaki.

Un hende ku pa promé bia subi un di e garoshinan ku bela pa "Landsailing", ta haña tur loke e mester sa di esaki i kon pa manehá mas mihó i mas seif posibel.

Si bo sigui e instrukshonnan ku dunabu na e sentro pa "landsailing", tur kos ta bai bon i lo bo siña tambe mas lihé kubo mes pensa, kon pa manehá e garoshi ku bela pa "landsailing".

Esakinan di akuerdo ku Lennart Felida.

BRF kontentu ku ya a logra 35 miembro pa Rugby

KRALENDIJkK--Direktiva di Bonaire Rugby Federation (BRF) ta hopi kontentu i satisfecho ku den un tempu kòrtiku, a logra yega 35 miembro ku ta deseá na hasi e deporte di Rugby ku ta algu nobo aki na Boneiru.

Esaki tantu Ghrislaine Makaai komo tambe Varley Felipa ku a kuminsá ku e deporte aki na Boneiru, a bisa den entrevista ku nos redaktor deportivo Ibi Piar e siman aki.

Nan ta hopi kontentu ku esaki segun nan a ekspresá e siman aki.

E dos hungadó di Rugby aki ku a lanta e federashon huntu ku otro miembronan, ta trahando duru pa pronto kuminsá tambe ku Beach Rugby, di kua ya nan tin OK pa praktiká esaki na Sorobon, unda ku lo krea un kancha pa esaki.

Nan ta tratando aktualmente pa haña kabuya diki di mara barku ku no ta usa mas, pa nan pasa esaki rònt e fèlt, drecha esaki un tiki di manera ku lo por kuminsá ku esaki na Sorobon.

Ku e 35 miembronan, tantu femenino komo maskulino ku ya a inskribí serka e federashon, por forma 7 tim pa e parti di "beach", ya ku kada tim ta konsistí di 5 hungadó.

Fèlt pa praktiká Rugby ta skars riba nos isla, entre otro ta riba djadumingu atardi so nan por hasi uso di Fèlt Elion Flores pa treinen.

P'esei un yamada tambe na timnan ku ta hasi uso di e fèltnan di futbòl, si nan lo por koperá ku e deporte di Rugby, por ehèmpel si un tim un dia di treinen no pisá hasiendo uso di mitar fèlt, si por fasilitá Rugby e otro mitar pa nan por trein ku nan miembronan.

Nan tin intenshonnan serio pa yega na e timnan, forma selekshon di Boneiru pa representá nos isla den torneo na Kòrsou mas den fin di aña.

Esnan ku por i ke yuda e federashon ku tantu fèlt pa trein komo tambe un kabuya diki pa mara barku ku no ta usa mas, pa fasilitá nan esaki pa krea e fèlt pa Beach Bolas na Sorobon.

Danki di antemeno nan ta yama di parti Bonaire Rugby Federation na esnan ku por yuda nan pa logra esaki.

Entrega premio s.v. Uruguay Titans

KRALENDIJK--Djamars último den oranan di atardi, pa ta mas esakto 5'or atardi na Stadion di Playa, tabatin entrega di e tres premionan di un rifa di s.v. Uruguay Titans pa rekoudá fondo pa e klup di futbòl aki di Antriòl Pariba.

Tabata un rifa ku a tuma lugá djárason 9 di yüni último sorteo Wega Number Boneiru.

E promé premio ku e number 901 ku ta 7'or anochi All Inclusive na Plaza Resort pa 2 persona a bai pa Jacintha J. Enid Ellis.

Di dos premio ku a kai riba number 699 ku 2 anochi All Inclusive na Divi Flamingo pa 2 persona a bai pa Tahira Winklaar.

Di tres premio number 644 ku ta 2 anochi ku desayuno na Capt Don's Habitat a bai pa Cassius "Benny" Rosario.

Di parti di s.v. Uruguay Titans ta gradisí e tres hotèlnan ku a koperá pa ku e rifa aki, tambe tur ku a yuda bende e lòtnan pa e rifa tabata eksitoso.

Riba potrètnan momentu ku a hasi entrega di e premionan korespondiente na e ganadornan.









Sekretario di Estado Paul Blokhuis a inougurá fèlt di Tera Kòrá

KRALENDIJK--Sekretario di Estado sr. Paul Blokhuis, djamars último den oranan di atardi, a inougurá Tereno di Yerba Artifisial Pal'i Tamarein Tera Kòrá, konosí den boka di pueblo komo Fèlt di ATC ku ta e tim di futbòl di e bario di Tera Kòrá.

Relashoná ku esaki o sea promé ku e inougurashon, tabatin e diferente diskursonan di entre otro e presidente di ATC ku ta sr. Aaron Martis ku a fungi tambe komo MC pa e okashon aki.

Tambe a hiba palabra e presidente di FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla, sr. Ludwig "Luti" Balentin.

Aaron Winter di KNVB tambe a hiba palabra i felisitá tur esnan enbolbí ku e logro aki di otro tereno di futbòl ku yerba pa desaroyo di e deporte aki pa nos isla.

Tabatin tambe e diferente otro diskursonan, por último nos sekretario di Estado, sr. Paul Blokhuis ku a hiba palabra, promé ku e la hasi e akto ofisial di inougurá e tereno di yerba artifisial di Tera Kòrá, sakando e bala pa e diferente representantenan di e diferente organisashonnan.

Un gran públiko entre otro nos futuronan, muchanan di e tim di ATC a presensiá esaki.

Ta bon pa menshoná ku diferente habitante di e bario aki a presensiá e okashon históriko pa nan bario di Tera Kòrá.

Pabien na e bario di Tera Kòrá, pabien na e tim di e bario aki ku ta ATC i Arriba Perú ku lo ta enkargá ku e fèlt aki, pabien Boneiru ku un fèlt mas ku yerba artifisial pa desaroyo di e deporte rei futbòl di nos isla.

Riba potrètnan algun bista di e atardi di inouguashon di e tereno di yerba artifisial di Pal'i Tamarein Tera Kòrá.









Raynold Wilsoe no ta ku Slikkerveer mas

KRALENDIJK--E hóben Raynold Wilsoe, ayera o sea djárason último tabata su último dia ku e la trein e tim di futbòl di mucha ku ta Slikkerveer di Ridderkerk aya na Hulanda.

E la skohe pa algu otro, segun e la duna di konosé den kontakto ku nos e siman aki.

Por a komprondé tambe ku Raynold pa otro siman lo ta na Boneiru pa kore stazje na Jeugdhuis Jong Bonaire.

Raynold na Hulanda no a para ketu, e la hunga bala i despues bira entrenadó di timnan hubenil di futbòl te ku ayera.

Ora e regresá Hulanda despues di kore stazje aki na kas, e tin algu otro ku e la skohe p'e aya na Hulanda.

Despues nos lo tende kua ta e reto nobo ku e lo bai p'e.

Nos lo tene entrevista tambe kuné momentu ku e ta na Boneiru.

Riba potrèt Raynold Wilsoe huntu ku e tim Slikkerveer aya na Hulanda, tim ku e la trein te ku djárason último.



Blokhuis kontentu ku plannan di deporte

KRALENDIJK -- Deporte a bin prominentemente dilanti durante e bishita di sekretario di estado, Paul Blokhuis, na Boneiru. El a keda enkantá ku tin plannan hopi konkreto pa skolnan hasi mas riba tereno di lès di landamentu. Tambe ku skolnan kier hasi mas na enseñansa di moveshon. Na final di su bishita, Blokhuis tabatin un enkuentro djárason atardi ku un grupo di persona ku ta haña deporte hopi importante. Durante e enkuentro aki a papia riba e plan pa traha un asina yamá, 'Beach Park', kaminda por praktiká e deportenan di bolas, beach tennis i beach volleyball. E tres organisashonnan ku a sera kabes huntu ya tin e diseñonan pa e fasilidat akí kla kaba. Na ta optimista ku esaki lo por keda realisá rápido, segun Blokhuis ku ta pará tras di e plan akí.





E mandatario hulandes a enfatisá importansia di deporte. E no ta solamente importante pa salú di hende, e mandatario ta asentuá. Deporte tin un aspekto sosial tambe. E ta un oportunidat pa hende topa otro. Deporte ta trese hende huntu. Esei ta algu ku tantu gobièrnu hulandes, komo e ministerio di VWS, ta haña hopi importante, segun Blokhuis.

E mandatario tabata presente tambe na apertura di e kancha nobo di futbòl di Atletico Tera Kòrà, huntu ku e eks futbolista internashonal, Aaron Winter, un di futbolistanan mas konosí di Hulanda.





Vespo kontra ATC awe nochi

KRALENDIJK--E ekipo di s.v. Vespo di Rincon, awe djabièrnè 18 di yüni 2021 den Stadion di Playa pa 8'or anochi, ta topa ku e ekipo di ATC di Tera Kòrà, esaki den kontinuashon di kampionato di futbòl di nos isla. E ekipo di Vespo ta bini di viktoria di 3-0 riba Arriba Perú i invikto ku 2 partido ganá 0 pèrdí den e kampionato.

ATC ta bini di derota di 5-1 kontra Atlétiko Flamingo i ta ku 2 partido pèrdí den e kampionato.

Un viktoria pa Vespo e ekipo aki ta bai 3 partido ganá i invkito den e kampionato. Un viktoria pa ATC, e ekipo aki ta logra su promé viktoria i su promé 3 puntonan di e kampionato. Un viktoria pa ATC ta nifiká tambe ku Vespo su invikto ta kai.

Éksito na e ekiponan den e partido i den e kampionato.

Djadumingu awó Vitesse vs Young Boys

KRALENDIJK--Kampionato di futbòl di nos isla pa sera e siman aki djadumingu awó 20 yüni 2021, ta bai ku e partido entre e ekiponan Vitesse di Antriòl Pabou i Young Boys di Nort Saliña. E partido aki ta primintí di bira otro tremendo partido di e kampionato ku lo tuma lugá 7'or anochi den Stadion di Playa. Tantu Vitesse komo Young Boys ta preparando pa duna e fanatikada un bunita partido pa mira djadumingu awó, tambe logra saka un viktoria i e tres puntonan di e partido. Un viktoria pa Vitesse e ekipo aki ta logra su promé viktoria di e kampionato.

Un viktoria pa Young Boys e ekipo aki ta bai 2 partido ganá 1 pèrdí den e kampionato. Abo fanátiko di e ekiponan aki i di e deporte rei futbòl, no pèrdè e partido aki, trata pa bo tei tempran pa mira e partido.

Éksito na e ekiponan den e partido aki i den e kampionato.




DESTAHO DISEÑO GRÁFIKO

Rijksdienst Caribisch Nederlands (RCN) ta usa medionan di komunikashon on- i offline pa yega na diferente grupo di enfoke den e parti Karibense di Reino. Regularmente mester transformá e medionan di komunikashon aki den forma gráfiko.

RCN ta buska empresarionan lokal ku por ofresé servisio di diseño gráfiko e próksimo añanan. Ta trata di transformá ideanan di komunikashon den diseño gráfiko. E diseñadó gráfiko mester usa abilidatnan kreativo i tékniko pa diseñá òf konsehá riba diseñonan original i transparente.

Interesá?
Empresarionan ku ta ofresé diseño gráfiko por inskribí riba e destaho. Tur informashon tokante e destaho aki, bo por haña riba www.rijksdienstcn.com/over-de-rijksdienst-caribisch-nederland/aanbesteden. Por inskribí te ku 16 di yüli 2021 via aanbesteding@rijksdienstcn.com. Menshoná 'Destaho Diseño Gráfiko' komo tópiko den e liña di tópiko di bo mensahe di meil.